

PL OPALARKA  
D HEISSLUFTPISTOLE  
RUS ЭЛЕКТРООБЖИГАТЕЛЬ  
UA ЕЛЕКТРООБПАЛЮВАЧ  
LT ORPŪTĖ  
LV APSVILINĀŠANAS IERĪCE  
CZ HORKOVZDUŠNÁ PIŠTOLE  
SK TEPLOVZDUŠNÁ PIŠTOĽ  
H HŐLÉGFŰVÓ  
RO TERMOȘFLANTA  
E MAQUINA CHAMUSCADORA





#### PL

1. obudowa
2. włacznik
3. końcówka wylotowa
4. otwory wlotowe powietrza
5. podstawa
6. kabel sieciowy z wtyczką

#### D

1. Gehäuse
2. Schalter
3. Aufsatz für den Luftaustritt
4. Eintrittsöffnungen der Luft
5. Ablage
6. Netzkabel mit Stecker

#### RUS

1. корпус
2. выключатель
3. выходная насадка
4. входные воздушные отверстия
5. подставка
6. сетевой провод со штекером

#### UA

1. корпус
2. вимикач
3. вихідка кінцівка
4. вхідні повітряні отвори
5. підставка
6. провід зі штексером

#### LT

1. gaubtas
2. jungiklis
3. išėjimo galūnė
4. oro įėjimo angos
5. stovas
6. prijungimo kabelis su kištuku

#### LV

1. korpus
2. ieslēdzis
3. izplūdes gals
4. gaissa ielaišanas caurumi
5. pamāts
6. elektīribas vads ar kontaktakšu

#### CZ

1. těleso skříně
2. vypínač
3. výstupní koncovka
4. vstupní vzduchové otvory
5. podstavec
6. síťový kabel se zástrčkou

#### SK

1. teleso skrine
2. vypínač
3. výstupná koncovka
4. vstupné otvory vzduchu
5. podstavec
6. sietový prívod so zástrčkou

#### H

1. ház
2. kapcsoló
3. kifűvő vég
4. légbeszívő nyílások
5. talp
6. hálózati kábel dugasszal

#### RO

1. carcasa
2. întreupător
3. capătul de ieșire
4. orificile de admisiune aerului
5. suportul
6. cablul de alimentare cu ștecher

#### E

1. armazón
2. interruptor eléctrico
3. terminación de la salida
4. agujeros de la entrada del aire
5. base
6. cable de la red eléctrica con el enchufe



Przeczytać instrukcję  
Read the operating instruction  
Bedienungsanleitung durchgelesen  
Прочитать инструкцию  
Прочитать инструкцию  
Perskaityti instrukciją  
Jálasa instrukciju  
Přečítet návod k použití  
Prečítať návod k obsluhe  
Olvasni utasítást  
Citești instrucțiile  
Lea la instrucción



Używać gogli ochronnych  
Wear protective goggles  
Пользоваться защитными очками  
Користуйтесь захисними окулярами  
Vartok apsauginius akinisus  
Jálieto drošības brilles  
Používaj ochranné brýle  
Používaj ochranné okuliare  
Használjon védőszemüveget!  
Întrebuințați ochelari de protejare  
Use protectores del ojo



Słosować rękawice ochronne  
Schutzhandschuhe verwenden  
Необходимо пользоваться защитными  
перчатками  
Слід користуватися захисними рукавицями  
Vartoli apsaugines pirštines  
Lietot aizsardzības cīmdu  
Používajte ochranné rukavice  
Používajte ochranné rukavice  
Használjon védőkesztyűt  
Utilizarea mănușilor de protecție  
Use guantes de protección

230V

~50Hz

Napięcie i częstotliwość znamionowa  
Spannung und Nennfrequenz  
Номинальное напряжение и частота  
Номінальна напруга та частота  
Iztampa ir nominalus dažnis  
Nomināls sprigums un nomināla frekvence  
Jmenovité napětí a frekvence  
Menovitý napäť a frekvencia  
Névleges feszültség és frekvencia  
Tensiunea și frecvența nominală  
Tensión y frecuencia nominal

2000

W

Moc znamionowa  
Nennleistung  
Номинальная мощность  
Номінальна потужність  
Nominali galia  
Nomināla spēja  
Jmenovitý výkon  
Menovitý výkon  
Névleges teljesítmény  
Consum de putere nominală  
Potencia nominal

I - 350°C

II - 550°C

Temperatura nadmuchu  
Temperatur des Gebläses  
Рабочая температура  
Робоча температура  
Púltimo temperatūra  
Izpūšanas temperatūra  
Teplota vzduchu  
Teplota vzduchu  
A forró légsugár hőmérséklete  
Temperatura aerului sulfat  
Temperatura de la râfaga de aire

I - 300 l/min

II - 500 l/min

Sila nadmuchu  
Stärke des Luftgebläses  
Сила дутъя  
Сила дуття  
Púltimo jéga  
Izpūšanas stīprums  
Intenzita prudění vzduchu  
Intenzita prudění vzduchu  
Fúvási erő  
Forță de suflare  
Fuerza del viento



Druga klasa bezpieczeństwa elektrycznego  
Zweite Klasse der elektrischen Sicherheit  
Второй класс электрической безопасности  
Другий клас електричної ізоляції  
Antros klasės elektrinė arpsauga  
Elektrības drošības II. klase  
Druhá trieda elektrickej bezpečnosti  
Druhá trieda elektrickej bezpečnosti  
Második osztályú elektromos védelem  
Securitatea electrică de clasa a doua  
Segunda clase de la seguridad eléctrica



Ten symbol informuje o zakazie umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (w tym baterii i akumulatorów) łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt powinien być zbierany selektywnie i przekazany do punktu zbierania w celu zapewnienia jego recyklingu i odzysku, aby ograniczać ilość odpadów oraz zmniejszyć stopień wykorzystania zasobów naturalnych. Niekontrolowane uwalnianie składników niebezpiecznych zawartych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym może stanowić zagrożenie dla zdrowia ludzkiego oraz powodować negatywne zmiany w środowisku naturalnym. Gospodarstwo domowe pełni ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu zużytego sprzętu.Więcej informacji o właściwych metodach recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy.

Dieses Symbol weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronik-Altergeräte (einschließlich Batterien und Akkumulatoren) nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Altergeräte sollten getrennt gesammelt und bei einer Sammelleiste abgegeben werden, um deren Recycling und Verwertung zu gewährleisten und so die Abfallmenge und die Nutzung natürlicher Ressourcen zu reduzieren. Die unkontrollierte Freisetzung gefährlicher Stoffe, die in Elektro- und Elektronikergeräten enthalten sind, kann eine Gefahr für die menschliche Gesundheit darstellen und negative Auswirkungen auf die Umwelt haben. Der Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings von Altergeräten. Weitere Informationen zu den geeigneten Recyclingverfahren erhalten Sie bei den örtlichen Behörden oder Ihrem Händler.

Этот символ информирует о запрете помещать изношенное электрическое и электронное оборудование (в том числе батареи и аккумуляторы) вместе с другими отходами. Извносвшееся оборудование должно собираться селективно и передаваться в точку сбора, чтобы обеспечить его переработку и утилизацию, для того, чтобы ограничить количество отходов, и уменьшить использование природных ресурсов. Неконтролируемый выброс опасных веществ, содержащихся в электрическом и электронном оборудовании, может представлять угрозу для здоровья человека, и приводить к негативным изменениям в окружающей среде. Домашнее хозяйство играет важную роль при повторном использовании и утилизации, в том числе, утилизации изношенного оборудования. Подробную информацию о правильных методах утилизации можно получить у местных властей или у продавца.

Цей символ повідомляє про заборону розміщення відходів електричного та електронного обладнання (в тому числі акумуляторів), у тому числі з іншими відходами. Відпрацюване обладнання повинно бути вибірково зібрано і передано в пункт збору для забезпечення його переробки і відновлення, щоб зменшити кількість відходів і зменшити ступінь використання природних ресурсів. Неконтроловане викидання небезпечних компонентів, що містяться в електричному та електронному обладнанні, може представляти небезпеку для здоров'я людини і викликати негативні зміни в навколишньому середовищі. Господарство відграє важливу роль у розвитку повторного використання та відновлення, включаючи утилізацію використаного обладнання. Більш детальну інформацію про правильні методи утилізації можна отримати у місцевої владі або продавця.

Šis simbolis rodo, kad draudžiam išimeti panaudotą elektrinę ir elektroninę įranga (įskaitant baterijas ir akumuliatorius) kartu su kitomis atliekomis. Naudota įranga turėtų būti renkama atskirai ir surinkama į surinkimo punktą, kad būtų užtinkintas jos perdibimas ir utilizavimas, siekiant sumazinti atliekas ir sumažinti gamtos išteklių naudojimą. Nekontroliuojamus pavojingus komponentus, esančius elektros ir elektroninėje įrangoje, išsišyrimas gali kelti pavojų žmonių sveikatai ir sukelti neigiamus natūralios aplinkos pokyčius. Namų tikslas yra vardinė svarbų vaidmenį pripažindami prie pakartotinio įrenginių naudojimo ir utilizavimo, įskaitant perdibimą. Norėdami gauti daugiau informacijos apie tinkamus perdibimo būdus, susisiekite su savo vienos valdžios institucijomis ar pardavėju.

Šis simbols informē par aizliegumu izmest elektroisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (tostarp baterijas un akumulatoru) kopā ar citiem atkritumiem. Nolejotās iekārtas ir jāsāvāc atsevišķi un jānoderot savāksānas punktā ar mērķi nodrošināt atkritumu otreižējo pārstrādi un regenerāciju, lai ierobežotu to apjomu un samazinātu dabas resursu izmantošanas līmeni. Elektroiskas un elektroniskas iekārtas ietvertā bilstamo stāvādalu nekontroliēta izdzīšanās var radīt cilvēku veselības apdraudējumu un izraisīt negatīvus izmaiņas apķārtējā vidē. Mājsaimniecība pilda svarīgu lomu otreižējās izmantošanas un regenerācijas, tostarp nolejototo iekārtu pārstrādes veicināšanā. Vairāk informācijas par atbilstošām otreižējās pārstrādes metodēm var saņemt pie vietējās varas iestāžu pārstāvjiem vai pārdevēja.

Tento symbol informuje, že je zakázáno likvidovať použité elektrické a elektronické zariadenia (včetně batérií a akumulátorov) spoločne s jiným odpadem. Použité zariadenia by mely byť shromažďované selektívne a odesilano na sberné miesto, aby bola zajištěna jejich recyklácia a využití, aby se snížilo množstvo odpadu a snížili stupeň využívania prírodných zdrojov. Nekontrolované uvoľňovanie nebezpečných slzok obasačiek v elektrických a elektronických zariadeniach môže ohrozovať ľudské zdravie a zpôsobiť negatívny zmeny v prírodnom prostredí. Domácnosť hraje dôležitú rolu pri opätovnom použití a využití, včetně recyklácie použitého zariadenia. Ďalši informácie o vhodných zpôsoboch recyklácie Vám poskytne miestna samospráva alebo predajec.

Tento symbol informuje o zákaze vyhodzovania opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení (vrátane batérií a akumulátorov) do komunálneho (netriedeneho) odpadu. Opotrebované zariadenia musia byť separované a odovzdávané do príslušných zberných miest, aby mohli byť následne recyklované, čím sa znižuje množstvo odpadov a zmenšuje využívanie prírodných zdrojov. Nekontrolované uvoľňovanie nebezpečných látok, ktoré sú v elektrických a elektronických zariadeniach, môže ohrozovať ľudské zdravie a mať negatívny dopad na životné prostredie. Každá domácnosť má dôležitú úlohu v procese opäťovného použitia a opäťovného získavania surovin, vrátane recyklácie, z opotrebovaných zariadení. Blížsие informacie o správnych metodách recyklácie vám poskytne miestna samospráva alebo predajec.

Ez a szimbólum arra hívja fel a figyelmet, hogy tilos az elhasznált elektromos és elektronikus készüléket (többek között elemeket és akkumulátorokat) egyéb hulladékokkal együtt kidobni. Az elhasznált készüléket szelktíven gyűjtse és a hulladék mennyiségeknek, valamint a természetes erőforrások felhasználásának csökkenése érdekében adjon le a megfelelő gyűjtőpontban újrafeldolgozás és újrahasznosítás céljából. Az elektromos és elektronikus készülékekben található veszélyes összetevők ellenőrzetlen kiiktatásával veszélyt jelenthet az ember egészségére és negatív változásokat okozhat a természetes erőforrásokon. A háztartások fontos szerepet töltének be az elhasznált készülék újrafeldolgozásában és újrahasznosításában. Az újrahasznosítás megfelelő módonval kapcsolatos további információkat a helyi hatóságoktól vagy a termék értékesítőjétől szerezhet.

Acest simbol indică faptul că deșeurile de echipamente electrice și electronice (inclusiv baterii și acumulatori) nu pot fi eliminate împreună cu alte tipuri de deșeuri. Deșeurile de echipamente trebuie colectate și predate separat la un punct de colectare în vederea reciclierii și recuperării, pentru a reduce cantitatea de deșeuri și consumul de resurse naturale. Eliberarea necontrolată a componentelor periculoase conținute în echipamentele electrice și electronice poate prezenta un risc pentru sănătatea oamenilor și are efect advers asupra mediului. Gospodăria joacă un rol important prin contribuția lor la reutilizarea și recuperarea, inclusiv reciclarea deșeurilor de echipamente. Pentru mai multe informații în legătură cu metodele de reciclare adecvate, contactați autoritățile locale sau distribuitorul dumneavoastră.

Este símbolo indica que los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (incluidas las pilas y acumuladores) no pueden eliminarse junto con otros residuos. Los aparatos usados deben recogerse por separado y entregarse a un punto de recogida para garantizar su reciclado y recuperación a fin de reducir la cantidad de residuos y el uso de los recursos naturales. La liberación incontrolada de componentes peligrosos contenidos en los aparatos eléctricos y electrónicos puede suponer un riesgo para la salud humana y causar efectos adversos en el medio ambiente. El hogar desempeña un papel importante en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclado de los residuos de aparatos. Para obtener más información sobre los métodos de reciclaje adecuados, póngase en contacto con su autoridad local o distribuidor.

## CHARAKTERYSTYKA WYROBU

Opalarka jest urządzeniem elektrycznym, II klasy izolacji, przeznaczonym do wytwarzania nadmuchu gorącego powietrza w wysokich temperaturach. Powietrze o takiej temperaturze ułatwia m.in. usuwanie starych farb olejowych i powłok lakierniczych z np. mebli, boazerii, podłóg, drzwi, okien itp. Przyrząd został zaprojektowany do użytku wyłącznie w gospodarstwach domowych i nie może być wykorzystywany profesjonalnie, tj. w zakładach pracy i do prac zarobkowych. Prawidłowa, niezawodna i bezpieczna praca wyrobu zależy od właściwej eksploatacji, dlatego:

**Przed przystąpieniem do pracy z należy przeczytać całą instrukcję obsługi i zachować ją.**

Za szkody powstałe w wyniku nie przestrzegania przepisów bezpieczeństwa i zaleceń niniejszej instrukcji dostawca nie ponosi odpowiedzialności.

## WYPOSAŻENIE PRZYZRĄDU

Model 79320 nie jest wyposażony w dodatkowe akcesoria.

## PARAMETRY TECHNICZNE

Parametr	Jednostka miary	Wartość
Numer katalogowy		79320
Napięcie znamionowe	[V]	230~
Częstotliwość znamionowa	[Hz]	50
Moc znamionowa	[W]	1000 (I) / 2000 (II)
Temperatura nadmuchu (max)	[°C]	350 (I) / 550 (II)
Klasa izolacji		II
Masa netto	[kg]	0,51
Stopień ochrony		IPX0

## INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Nieuważne używanie sprzętu może być przyczyną pożaru, dlatego też:  
należy zachować ostrożność podczas użytkowania sprzętu w miejscach, w których znajdują się materiały palne;

nie należy kierować strumienia gorącego powietrza w to samo miejsce przez dłuższy czas;

nie używać sprzętu w obecności atmosfery wybuchowej;

należy mieć świadomość, że ciepło może być przenoszone do materiałów palnych będących poza polem widzenia;

po użyciu sprzętu oraz w tracie przerw w pracy należy umieścić go na jego podstawce, a pozostawić do ostygnięcia przed przechowywaniem;

nie pozostawiać włączonego sprzętu bez nadzoru.

Przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić, czy korpus obudowy, oraz elektryczny przewód przyłączeniowy z wtyczką nie są uszkodzone. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń zabrania się dalszej pracy.

Praca bez należytej uwagi może być przyczyną pożaru.

Zachować ostrożność podczas używania przyrządu w miejscach, w których znajdują się materiały palne.

Nigdy nie używać opalarki w warunkach wilgotności.

Nigdy nie zatykać ani nie ograniczać otworów wlotowych powietrza do opalarki.

Nigdy nie kierować gorącego nawiewu w kierunku ludzi lub zwierząt.

Nigdy nie używać przyrządu jako suszarki do włosów. Nie używać przyrządu w łazience lub nad wodą.

Nie dotykać końcówki wylotowej opalarki, może to być przyczyną oparzeń.

Po użyciu poczekać do ostygnięcia narzędzia, przed jego składowaniem.

Urządzenie może być użytkowane przez dzieci powyżej 8 lat oraz przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, czuciowej i psychicznej lub przez osoby bez doświadczenia i wiedzy, jeżeli będą przebywały pod nadzorem lub zostały im przekazane instrukcje bezpiecznego użytkowania oraz informacje o istniejącym ryzyku. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie oraz konserwacja nie powinna być dokonywana przez dzieci bez nadzoru.

## **OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA**

**UWAGA!** Przeczytać wszystkie poniższe instrukcje. Nieprzestrzeganie ich może prowadzić do porażenia elektrycznego, pożaru albo do uszkodzeń ciała. Pojęcie „narzędzie elektryczne” użyte w instrukcjach odnosi się do wszystkich narzędzi napędzanych prądem elektrycznym zarówno przewodowych jak i bezprzewodowych.

### **PRZESTRZEGAĆ PONIŻSZYCH INSTRUKCJI**

#### **Miejsce pracy**

**Miejsce pracy należy utrzymywać dobrze oświetlone i w czystości.** Nieporządek i słabe oświetlenie mogą być przyczynami wypadków.

**Nie należy pracować narzędziami elektrycznymi w środowisku o zwiększonym ryzyku wybuchu, zawierającym palne ciecze, gazy lub opary.** Narzędzia elektryczne generują iskry, które mogą spowodować pożar w kontakcie z palnymi gazami lub oparami. **Nie należy dopuszczać dzieci i osób postronnych do miejsca pracy.** Utrata koncentracji może spowodować utratę kontroli nad narzędziem.

#### **Bezpieczeństwo elektryczne**

**Wtyczka przewodu elektrycznego musi pasować do gniazdka sieciowego. Nie wolno modyfikować wtyczki. Nie wolno stosować żadnych adapterów w celu przystosowania wtyczki do gniazdka.** Niemodyfikowana wtyczka pasująca do gniazda zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

**Unikać kontaktu z uziemionymi powierzchniami takimi jak rury, grzejniki i chłodziarki.** Uziemienie ciała zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

**Nie należy narażać narzędzi elektrycznych na kontakt z opadami atmosferycznymi lub wilgocią.** Woda i wilgość, która dostanie się do wnętrza narzędzia elektrycznego zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

**Nie przeciągać kabla zasilającego.** Nie używać kabla zasilającego do noszenia, podłączania i odłączania wtyczki od gniazdk sieciowego. Unikać kontaktu kabla zasilającego z cieplem, olejami, ostrymi krawędziami i ruchomymi elementami. Uszkodzenie kabla zasilającego zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

**W przypadku pracy poza pomieszczeniami zamkniętymi należy używać przedłużaczy przeznaczonych do pracy poza pomieszczeniami zamkniętymi.** Użycie odpowiedniego przedłużacza zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

#### **Bezpieczeństwo osobiste**

**Przystępuj do pracy w dobrej kondycji fizycznej i psychicznej. Zwracaj uwagę na to, co robisz. Nie pracuj będąc zmęczonym lub pod wpływem leków lub alkoholu.** Nawet chwilą nieuwagi podczas pracy może prowadzić do poważnych obrażeń ciała.

**Używaj środków ochrony osobistej. Zawsze zakładaj gogle ochronne.** Stosowanie środków ochrony osobistej, takich jak maski przeciwpyłowe, obuwie ochronne, kaski i ochronniki słuchu zmniejszają ryzyko poważnych obrażeń ciała.

**Unikaj przypadkowego włączenia narzędzia. Uprawij się, że włącznik elektryczny jest w pozycji „wyłączony” przed podłączeniem narzędzia do sieci elektroenergetycznej.** Trzymanie narzędzia z palcem na włączniku lub podłączanie narzędzia elektrycznego, gdy włącznik jest w pozycji „włączony” może prowadzić do poważnych obrażeń ciała.

**Przed włączeniem narzędzia elektrycznego usuń wszelkie klucze i inne narzędzia, które zostały użyte do jego regulacji.** Klucz pozostawiony na obracających się elementach narzędzia może prowadzić do poważnych obrażeń ciała.

**Utrzymuj równowagę. Przez cały czas utrzumij odpowiednią postawę.** Pozwoli to na łatwiejsze zapanowanie nad narzędziem elektrycznym w przypadku niespodziewanych sytuacji podczas pracy.

**Stosuj odzież ochronną. Nie zakładaj luźniej odzieży i biżuterii.** Utrzymuj włosy, odzież i rękawice robocze z dala od ruchomych części narzędzia elektrycznego. Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zaciepić o ruchome części narzędzia.

**Stosuj odciągi pyłu lub pojemniki na pył, jeśli narzędzie jest w takie wyposażone. Zadbaj o to, aby je poprawnie podłączyć.** Użycie odciągu pyłu zmniejsza ryzyko poważnych obrażeń ciała.

## Użytkowanie narzędzia elektrycznego

**Nie przeciążaj narzędzia elektrycznego. Używaj narzędzia właściwego do danej pracy.** Odpowiedni dobór narzędzia do danej pracy, zapewni wydajniejszą i bezpieczniejszą pracę.

**Nie używaj narzędzia elektrycznego, jeśli nie działa jego włącznik sieciowy.** Narzędzie, które nie daje się kontrolować za pomocą włącznika sieciowego jest niebezpieczne i należy je oddać do naprawy.

**Odlacz wtyczkę od gniazdka zasilającego przed regulacją, wymianą akcesoriów lub przechowywaniem narzędzia.** Pozwoli to na uniknięcie przypadkowego włączenia narzędzia elektrycznego.

**Przechowuj narzędzie w miejscu niedostępny dla dzieci. Nie pozwól pracować osobom nieprzeszkolonym w zakresie obsługi narzędzia.** Narzędzie elektryczne może być niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonej obsługi.

**Zapewni właściwą konserwację narzędzia. Sprawdzaj narzędzie pod kątem niedopasowań i luzów ruchomych części.**

**Sprawdzaj, czy jakikolwiek element narzędzia nie jest uszkodzony. W przypadku wykrycia usterek należy je naprawić przed użyciem narzędzia elektrycznego.** Wiele wypadków jest spowodowanych przez niewłaściwe konserwowane narzędzia. Narzędzia tnące należy utrzymywać czyste i nastrzone. Właściwie konserwowane narzędzia tnące jest łatwiej kontrolować podczas pracy.

**Stosuj narzędzia elektryczne i akcesoria zgodnie z powyższymi instrukcjami. Stosuj narzędzia zgodnie z przeznaczeniem biorąc pod uwagę rodzaj i warunki pracy.** Stosowanie narzędzi do innej pracy niż zostały zaprojektowane może zwiększyć ryzyko powstawania niebezpiecznych sytuacji.

## Naprawy

**Naprawiaj narzędzie tylko w uprawnionych do tego zakładach, używających tylko oryginalnych części zamiennych.** Zapewni to właściwe bezpieczeństwo pracy narzędzia elektrycznego.

## PRZYGOTOWANIE I PRACA NARZĘDZIEM

Przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić, czy korpus obudowy oraz przewód przyłączeniowy z wtyczką nie są uszkodzone. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń zabrania się dalszej pracy.

**Uwaga!** Wszystkie czynności związane z montażem, regulacją i konserwacją opalarki należy przeprowadzać przy wyłączonym napięciu zasilającym, dlatego przed przystąpieniem do tych czynności. **Wyciągnąć wtyczkę przewodu narzędzia z gniazda sieciowego!**

Podłączenie narzędzia do sieci elektrycznej może nastąpić dopiero po wykonaniu wszystkich czynności wymienionych w powyższych rozdziałach.

Rozpoczęcie pracy i zasady użytkowania.

Przyjąć pewną i stabilną postawę.

Upewnić się, że włącznik urządzenia znajduje się w pozycji 0.

Chwycić przyrząd za rękę, włożyć wtyczkę do gniazda sieci elektrycznej.

Skierować wylot dmuchawy w kierunku nagrzewanej powierzchni.

W zależności od potrzeb ustawić przycisk przełącznika w odpowiednią pozycję.

Najmniejsza dopuszczalna odległość między końcówką wylotową dmuchawy opalarki, a powierzchnią obrabianą wynosi 25 mm. W czasie pracy nigdy nie ustawiać opalarki w pozycji pionowej, na końcówce z otworami wlotowymi. Ogranicza to wlot powietrza do przyrządu oraz może spowodować wciągnięcie do opalarki powietrza zanieczyszczonego kurzem i palnymi drobinami i w konsekwencji uszkodzić opalarkę.

Po ukończeniu pracy ustawić przełącznik w pozycji 0, wyjąć wtyczkę przewodu opalarki z gniazda sieciowego, a następnie umieścić przyrząd na własnej podstawce, poczekać aż ostygnie. Po ostygnięciu dokonać konserwacji i oględzin.

**Uwaga!** Podczas pierwszych uruchomień z opalarki może wydobywać się niewielka ilość dymu. Jeżeli nie towarzyszą temu inne objawy niewłaściwej pracy takie, jak np. nadmiernie wibracje lub zwiększyły się hałas to wydobywający dym nie oznacza uszkodzenia opalarki. Pochodzi on z wypalającego się środka konserwującego, którym zostały pokryte elementy grzewcze opalarki. Po pewnym czasie pracy dym znika.

## PRZYKŁADY ZASTOSOWAŃ OPALARKI

### Usuwanie starych farb i lakierów

Opalarka dzięki strumieniowi gorącego powietrza ułatwia usuwanie grubych warstw farb olejnych i żywicznych z drzwi, okien, podłóg, boazerii, mebli itp. Użycie wymiennych końcówek (nie załączonych do opalarki) takich jak skrobak trójkątny, uchwyty z końcówkami na wylot opalarki jeszcze bardziej ułatwi wykonanie takiej pracy.

### Lutowanie

Opalarka umożliwia lutowanie stopem cynowym (60% Sn 40% Pb) lub specjalnym lutem o temperaturze topnienia 400 °C, np.

rur miedzianych, wodociągowych, metalowych podstawek itp. W zależności od potrzeb, dzięki użyciu dodatkowych dysz (nie załączonych do opalarki), takich jak okrągła lub prostokątna, można ograniczyć nagrzewaną powierzchnię.

#### **Zgrzewanie**

Możliwe jest także zgrzewanie części z tworzyw sztucznych z użyciem pasków zgrzewczych przy naprawach różnego rodzaju wyrobów z tworzyw sztucznych. Czynności takie jednak zaleca się powierzać specjalistom.

#### **Suszenie**

Opalarka umożliwia także, szybkie wysuszanie lepiszczy i szpachli karoseryjnych, wysuszanie próbek malarskich, połączeń budowlanych przed położeniem materiałów wygładzających - uszczelniających, wysuszanie połączeń i szczelin w szkutnictwie, wysuszanie kitu poliestrowego.

**Nigdy nie używać opalarki do suszenia włosów, odzieży itp.**

**Nie kierować strumienia powietrza z wylotu opalarki w stronę ludzi i zwierząt.**

### **KONSERWACJA I PRZEGŁADY**

**UWAGA!** Przed przystąpieniem do regulacji, obsługi technicznej lub konserwacji wyciągnij wtyczkę narzędzia z gniazdka sieci elektrycznej. Po zakończonej pracy należy sprawdzić stan techniczny elektronarzędzia poprzez oględziny zewnętrzne i ocene: korpusu i rękojeści, przewodu elektrycznego z wtyczką i odgiętką, działania włącznika elektrycznego, droźności szczelin wentylacyjnych, iskrzenia szczotek, głośności pracy łożysk i przekładni, rozruchu i równomierności pracy. W okresie gwarancji użytkownik nie może domontować elektronarzędzi, ani wymieniać żadnych podzespołów lub części składowych, gdyż powoduje to utratę praw gwarancyjnych. Wszelkie nieprawidłowości obserwowane przy przeglądzie, lub w czasie pracy, są sygnałem do przeprowadzenia naprawy w punkcie serwisowym. Po zakończeniu pracy, obudowę, szczeliny wentylacyjne, przełączniki, rękojeść dodatkową i osłony należy oczyścić np. strumieniem powietrza (o ciśnieniu nie większym niż 0,3 MPa), pędzlem lub suchą szmatką bez użycia środków chemicznych i płynów czyszczących. Narzędzia i uchwyty oczyścić suchą czystą szmatą.

## CHARAKTERISTIK DES ERZEUGNISSES

Die Heißluftpistole ist ein elektrisches Gerät, der II. Isolationsklasse, das für die Erzeugung eines Heißluftgebläses mit hohen Temperaturen bestimmt ist. Eine solche Lufttemperatur erleichtert u.a. die Beseitigung alter Ölfarben- und Lackbeläge, z.B. von Möbeln, Holztäfelungen, Fußböden, Türen, Fenstern usw. Der richtige, zuverlässige und sichere Funktionsbetrieb ist von der angemessenen Nutzung abhängig, deshalb:

**Vor Beginn der Arbeiten mit dem Werkzeug ist die gesamte Anleitung durchzulesen und einzuhalten.**

Für Schäden, die im Ergebnis der Nichteinhaltung der Sicherheitsvorschriften und Empfehlungen der vorliegenden Anleitung entstanden, übernimmt der Lieferant keine Verantwortung.

## AUSRÜSTUNG DES GERÄTES

Das Modell 79320 enthält kein Zubehör.

## TECHNISCHE PARAMETER

Parameter	Maßeinheit	Wert
Katalognummer		79320
Nennspannung	[V]	230-
Nennfrequenz	[Hz]	50
Nennleistung	[W]	1000 (I) / 2000 (II)
Temperatur des Gebläses (max)	[°C]	350 (I) / 550 (II)
Isolationsklasse		II
Gewicht Netto	[kg]	0,51
Schutzgrad		IPX0

## ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE

Eine unaufmerksame Benutzung der Ausrüstung kann zu einem Brand führen, deshalb muss man auch:

besonders vorsichtig sein, wenn die Ausrüstung an solchen Stellen benutzt wird, wo sich brennbare Materialien befinden;

den heißen Luftstrom nicht über einen längeren Zeitraum ständig auf die gleiche Stelle richten; das Gerät nicht bei Explosionsgefahr verwenden;

sich dessen bewusst sein, dass Wärme auch auf Materialien übertragen werden kann, die außerhalb unseres Gesichtsfeldes sind; nach Benutzung ist das Gerät auf seiner Grundplatte abzulegen und bis zum Aufbewahren abkühlen zu lassen; das eingeschaltete Gerät nicht ohne Aufsicht lassen.

Vor Arbeitsbeginn ist zu überprüfen, ob das Gehäuse sowie die Elektroanschlussleitung mit Stecker nicht beschädigt sind. Beim Feststellen von Beschädigungen ist ein weiterer Betrieb verboten.

Die unaufmerksame Benutzung der Ausrüstung kann zu einem Brand führen.

Besonders vorsichtig muss man sein, wenn die Ausrüstung an solchen Stellen benutzt wird, wo sich brennbare Materialien befinden.

Die Heißluftpistole ist nicht bei feuchten Bedingungen einzusetzen.

Die Belüftungsöffnungen der Heißluftpistole dürfen weder verstopt noch irgendwie eingeschränkt werden.

Die Heißluft darf nicht auf Menschen oder Tiere gerichtet werden.

Ebenso ist das Gerät nicht als Haarfön bzw. im Bad oder über dem Wasser zu verwenden.

Die Heißluftpistole darf nicht am Luftaustritt berührt werden, da dies Verbrennungen hervorrufen kann.

Nach Gebrauch ist abzuwarten, bis das Gerät abgekühlt ist und erst dann kann es aufbewahrt werden.

## ALLGEMEINE SICHERHEITSBEDINGUNGEN

**ACHTUNG!** Die nachstehenden Anweisungen durchlesen. Die Nichteinhaltung der nachstehenden Anweisungen kann einen elektrischen Schlag, Brand oder Körperverletzungen führen. Der Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf alle mit dem elektrischen Strom angetriebenen Werkzeuge sowohl mit der Netzeleitung als auch ohne Netzeleitung.

DIE NACHSTEHENDEN ANWEISUNGEN EINHALTEN!

### Arbeitsplatz

**Der Arbeitsplatz soll gut beleuchtet sein und In der Sauberkeit gehalten werden.** Das Durcheinander und nicht ausreichende Beleuchtung können Arbeitsunfälle verursachen.

**Die Elektrowerkzeuge dürfen in der Umgebung mit erhöhter Explosionsgefahr, oder brennbaren Flüssigkeiten Gasen oder Dunste nicht verwendet werden.** Die Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die in Berührung mit brennbaren Gasen oder Dunsten Brand verursachen können.

**Kindern und unbefugte Personen fern von dem Arbeitsplatz halten.** Die Konzentrationsschwäche kann zum Verlieren des Beherrschens über dem Werkzeug führen.

### Elektrische Sicherheit

**Leitungsstecker muss an die Netzsteckdose passen. Der Stecker darf nicht modifiziert werden. Keine Adapter zur Anpassung des Leitungssteckers an die Netzsteckdose verwenden.** Der nicht modifizierte Leitungsstecker, der genau an die Netzsteckdose passt vermindert die Gefahr des elektrischen Schlages.

**Den Kontakt mit geerdeten Flächen wie Rohre, Heizkörper, Kühlchränke vermeiden. Die Körpererdung erhöht das Risiko des elektrischen Schlages. Die Elektrowerkzeuge dürfen dem Einfluss von atmosphärischen Niederschlägen oder Der Feuchtigkeit nicht ausgesetzt werden.** Wasser und Feuchtigkeit, die in das Innere des Elektrowerkzeuges eindringen, erhöhen die Gefahr des elektrischen Schlages.

**Den Netzkabel nicht überlasten. Die Netzkabel nicht zum Tragen, Abschalten und Einschalten des Leitungssteckers zum Netzsteckdose verwenden. Den Kontakt des Leitungskabels mit der Wärme, Öl, scharfen Kanten und beweglichen Teilen vermeiden.** Beschädigung des Leitungskabels erhöht die Gefahr des elektrischen Schlages.

**Be idem Einsatz außerhalb der geschlossener Räumen sollen für Außen geeignete Verlängerungsschnüre verwendet werden.** Die Verwendung der geeigneten Verlängerungsschnüre vermindert die Gefahr des elektrischen Schlages.

### Personensicherheit

**Bei Arbeit soll bei guter körperlicher und geistlicher Verfassung ausgeführt werden. Immer darauf achten was gemacht wird. Die Arbeit darf nicht bei der Ermüdung oder unter Einfluss von Alkohol oder Medikamenten ausgeführt werden.** Sogar eine momentane Unaufmerksamkeit während der Arbeit kann zu ernsthaften Körperverletzungen führen.

**Die persönlichen Schutzmittel verwenden. Immer die Schutzbrille tragen.** Die Verwendung von persönlichen Schutzmitteln wie Staubmasken, Schutzschuhe, Helme und Gehörschutz vermindern die Gefahr der ernsthaften Körperverletzungen.

**Das zufällige Einschalten des Elektrowerkzeuges vermeiden. Bitte prüfen ob der Schalter in derstellung „AUS“ steht bevor das Elektrowerkzeug an das elektrische Netz angeschlossen wird.** Das Halten der Finger auf dem Schalter oder Anschluss des Elektrowerkzeuges bei dem eingeschalteten Schalter kann zu ernsthaften Körperverletzungen führen.

**Vor Einschalten des Elektrowerkzeuges sollen alle Schlüssel und Werkzeuge entfernt werden, die zur Einstellung verwendet worden waren.** Der an den beweglichen Teilen des Werkzeuges hinterlassene Schlüssel kann ernsthafte Körperverletzungen herbeiführen.

**Gleichgewicht halten. Durch die ganze Zeit entsprechende Arbeitsstellung einnehmen.** Dadurch lässt sich das Elektrowerkzeug in den unerwarteten Notfällen bei der Arbeit leichter beherrschen.

**Schutzbekleidung tragen. Keine lose Kleidung oder Schmuck tragen. Haare, Kleidung und Arbeitshandschuhe fern von den beweglichen Teilen des Elektrowerkzeuges halten.** Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare können an die bewegliche Teile des Elektrowerkzeuges anhaken.

**Staubabsaugung oder Staubbehälter verwenden falls das Werkzeug damit ausgestattet wird. Bitte sorgen Sie dafür dass sie sachgemäß angeschlossen sind.** Verwendung der Staubabsaugung vermindert die Gefahr der ernsthaften Körperverletzungen.

### Verwendung des Elektrowerkzeuges

**Das Elektrowerkzeug nicht überlasten. Das zur ausführende Aufgabe geeignete Werkzeug verwenden.** Entsprechende

Auswahl des Werkzeuges gewährleistet eine leistungsfähige und sichere Arbeit.

**Das Werkzeug darf nicht verwendet werden, falls der Netzschalter nicht funktioniert.** Das Werkzeug, welches sich mit dem Schalter nicht kontrollieren lässt, ist gefährlich und soll zur Reparatur geliefert werden.

**Den Leitungsstecker von der Netzsteckdose herausziehen wenn das Werkzeug eingestellt oder Zubehör ausgetauscht bzw. das Werkzeug aufbewahrt wird.** Dadurch wird das zufällige Einschalten des Elektrowerkzeuges vermieden.

**Das Elektrowerkzeug vor den Zutritt von Kindern schützen. Die bei der Bedienung des Werkzeuges nicht eingeschulten Personen dürfen das Werkzeug nicht verwenden.** Das Elektrowerkzeug kann in den Händen der nicht geschulten Personen gefährlich sein.

**Entsprechende Instandhaltung des Werkzeuges gewährleisten. Das Werkzeug auf nicht eingepasste Teile und Spiele der beweglichen Teile prüfen.** Bitte überprüfen, ob irgendein Bestandteil des Werkzeuges nicht beschädigt ist. Die Störungen sollen vor dem Einsatz des Werkzeugen beseitigt werden. Viele Unfälle sind durch nicht sachgemäße Instandhaltung des Werkzeuges verursacht.

**Schneidewerkzeuge sollten sauber und geschräft sein.** Sachgemäß geschräfte Schneidenwerkzeuge lassen sich besser während der Arbeit kontrollieren.

**Bei Elektrowerkzeuge und Zubehör gemäß der vorstehenden Anweisungen benutzen. Die Werkzeuge entsprechend der Aufgabe und die Arbeitsbedingungen einsetzen.** Die nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Werkzeuges kann das Risiko der Gefahren erhöhen.

#### Instandsetzungen

**Die Werkzeuge sollen nur in den autorisierten Werkstätten bei der Verwendung der Originalersatzteile repariert werden.** Dadurch wird die entsprechende Arbeitssicherheit des Elektrowerkzeuges gewährleistet.

### VORBEREITUNG UND BETRIEB DES WERKZEUGES

Vor Arbeitsbeginn ist zu überprüfen, ob das Gehäuse sowie die Elektroanschlussleitung mit Stecker nicht beschädigt sind. Beim Feststellen von Beschädigungen ist ein weiterer Betrieb verboten.

**Achtung!** Alle mit der Montage, Regelung und der Wartung der Heißluftpistole zusammenhängenden Tätigkeiten sind bei abgeschalteter Stromversorgung durchzuführen, deshalb ist vor Aufnahme dieser Tätigkeiten der Stecker der Anschlussleitung des Werkzeuges aus der Netzsteckdose zu ziehen!

Der Anschluss des Werkzeuges an das Stromversorgungsnetz darf erst nach Ausführung aller in den obigen Kapiteln aufgeführten Tätigkeiten erfolgen.

Betriebsbeginn und Regeln der Nutzung:

Man muss eine stabile und sichere Haltung einnehmen.

Es ist sich davon zu überzeugen, dass der Schalter des Gerätes in der Position 0 befindet und dass die Taste für die Kühlung gedrückt ist.

Dann ist das Gerät am Haltegriff zu ergreifen und der Stecker in die Netzsteckdose zu stecken.

Den Luftaustritt des Gebläses auf die zu erwärmende Fläche richten.

In Abhängigkeit vom Bedarf ist die Taste des Schalters auf die entsprechende Position zu stellen.

Der geringste zulässige Abstand zwischen dem Luftaustritt des Gebläses und der zu bearbeitenden Fläche beträgt 25 mm.

Während des Betriebes darf man die Heißluftpistole nicht in vertikaler Position auf den Aufsatz mit den Belüftungsöffnungen abstellen. Dadurch wird der Lufteintritt zum Gerät eingeschränkt, durch Staub und brennbare Partikel verunreinigte Luft kann in die Heißluftpistole eingesaugt und in der Endkonsequenz das Gerät beschädigt werden.

Nach Beenden der Arbeit ist der Schalter auf die Position 0 zu stellen, der Stecker der Anschlussleitung der Heißluftpistole aus der Netzsteckdose zu ziehen, das Gerät auf die eigene Ablage zu legen und zu warten, bis es abgekühlt ist. Nach dem Abkühlen können Wartungs- und Sichtprüfungsarbeiten durchgeführt werden.

### ANWENDUNGSBEISPIELE DES HEISSLUFTGEBLÄSES

#### Beseitigung alter Farben und Lacke

Das Heißluftgebläse erleichtert durch den heißen Luftstrom die Beseitigung dicker Ölfarben- und Harzlackschichten von Türen, Fenstern, Fußböden, Holztäfelungen, Möbeln usw. Die Verwendung austauschbarer Aufsätze aus dem Zubehörsetz (dreieckiger Schaber, Halterungen mit Aufsätzen für den Luftaustritt des Heißluftgebläses) erleichtern noch besser die Ausführung einer solchen Arbeit.

#### Löten

Die Heißluftpistole ermöglicht auch das Löten mit einer Zinnlegierung (60% Sn 40% Pb) oder einem speziellen Lot mit einer Schmelztemperatur von 400°C, z.B. von Kupferrohren, Wasserleitungen, Metallplatten usw. In Abhängigkeit vom Bedarf kann man durch die Verwendung zusätzlicher Düsen (runde oder rechteckige) die zu erwärmende Fläche begrenzen.

### Schweißen

Möglich ist auch das Schweißen von Kunststoffteilen unter Verwendung von Schweißstreifen bei Reparaturen verschiedenartiger Erzeugnisse aus Kunststoff. Es ist jedoch empfehlenswert, diese Tätigkeiten Spezialisten zu übertragen.

### Trocknen

Die Heißluftpistole ermöglicht auch ein schnelles Austrocknen von Bindemitteln und Karosseriespachtelmasse, das Trocknen von Farbproben, von Bauverbindungen vor dem Verlegen von schalldämmenden und abdichtenden Materialien, Austrocknen von Verbindungen und Spalten im Bootsbau, Austrocknen von Polyesterkitt.

**Die Heißluftpistole darf niemals zum Trocknen von Haaren, Kleidung usw. benutzt werden!**

**Der Luftstrom aus der Heißluftpistole ist nicht auf Menschen oder Tiere zu richten!**

## KONSERVIERUNG UND ÜBERSICHTUNGEN

ACHTUNG! Vor dem Beitritt zur Regulierung, technischen Bedienung und Konservierung soll man die Einrichtung von der Elektronus durch die Herausziehung des Steckers aus der Netzdose abschalten. Nach der Beendung der Arbeit soll man technischen Stand durch äußere Besichtigungen und die Beurteilung von: Gestell und Handgriff, Elektroleitung mit Stecker und Abbiegungsstück, Tätigkeit des Elektroschalters, Durchgängigkeit von Lüftungsschlitzten, Funken von Bürsten, Arbeitslautstärke von Lager und Getriebe, Anfahren und Arbeitsgleichmäßigkeit überprüfen. In der Garantiezeit kann der Benutzer keine Elektrowerkzeuge demonstrieren oder keine Bauteile sowie Bestandteile austauschen, weil dies eine Verlierung der Garantierechte verursacht. Alle beobachtete bei der Übersicht oder in der Arbeitszeit Unrichtigkeiten bestimmen das Signal zur Durchführung der Reparatur im Service. Nach der Beendung der Arbeit soll man Gehäuse, Lüftungsschlitzte, Schalter, Zusatzhandgriff und Bedeckungen z.B. mit dem Druckluftstrahl (vom Druck nicht größer als von 0,3 MPa), Pinsel oder trockenen Lappen ohne Benutzung von Chemiemittel und Reinigungsflüssigkeiten reinigen. Die Werkzeuge und Handgriffe soll man mit dem sauberen, trockenen Lappen reinigen.

## ХАРАКТЕРИСТИКА ИЗДЕЛИЯ

Обжигатель – это электроустройство II класса изоляции, предназначенное для обдувания поверхностей горячим воздухом в высокой температуре. Воздух такой температуры облегчает, напр., удаление старых масляных красок и лакировочных оболочек с мебели, панелей, полов, дверей, окон и т.д. Правильная, безотказная и безопасная работа с устройством зависит от его правильной эксплуатации, поэтому:

**Перед началом работы следует детально ознакомиться с инструкцией и сберечь ее.**

Поставщик не отвечает за ущерб, нанесенный в результате нарушения правил безопасности и рекомендаций из настоящей инструкции.

## ОСНАЩЕНИЕ УСТРОЙСТВА

Модель 79320 не оснащена дополнительными аксессуарами.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ

Параметр	Единица измерения	Значение
Номер по каталогу		79320
Номинальное напряжение	[V]	230-
Номинальная частота	[Hz]	50
Номинальная мощность	[W]	1000 (I) / 2000 (II)
Рабочая температура (макс.)	[°C]	350 (I) / 550 (II)
Класс изоляции		II
Масса нетто	[kg]	0,51
Уровень защиты		IPX0

## ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

Невнимательное пользование устройством может стать причиной пожара, в связи с чем следует:

соблюдать осторожность во время пользования устройством в местах, где находятся горючие материалы;

не направлять струю горячего воздуха долговременно в одно и то же место;  
не пользоваться устройством, если в воздухе присутствуют взрывчатые вещества;  
не забывать о том, что температура может повлиять на горючие материалы, находящиеся вне поля зрения;

после завершения работы перед хранением подождать, пока устройство не остынет, оставив его на подставке;

не оставлять включенное устройство без присмотра.

Перед началом работы проверить, не повредился ли корпус и электропровод со штепселям. Если обнаружены повреждения, то запрещается продолжать работу.

Невнимательное пользование устройством может стать причиной пожара.

Соблюдать осторожность во время пользования устройством в местах, где находятся горючие материалы.

Ни в коем случае не пользоваться обжигателем в условиях влажности.

Ни в коем случае не закрывать и не уменьшать входных воздушных отверстий обжигателя.

Ни в коем случае не наводить струю горячего воздуха на людей или животных.

Ни в коем случае не пользоваться устройством как феном.

Не пользоваться устройством в ванных комнатах или над водой  
 Не прикасаться к выходной насадке обжигателя – это грозит ожогом.  
 После завершения работы перед хранением подождать, пока устройство не остынет.

## ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

**ВНИМАНИЕ!** Детально ознакомиться с указанными инструкциями. Их несоблюдение может стать причиной удара электрическим током, пожара или телесных повреждений. Понятие „электроустройство”, применяемое в инструкциях, касается всех устройств с электроприводом, как проводных, так и беспроводных.

### СОБЛЮДАТЬ УКАЗАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ

#### Рабочее место

Необходимо обеспечить надлежащее освещение рабочего места и содержать его в чистоте. Беспорядок и недостаточное освещение могут стать причиной несчастного случая.

Не рекомендуется работа с электроустройствами в местах с высоким риском взрыва, где обнаружены горючие жидкости, газы или испарения. Во время работы электроустройств образуются искры, которые могут вызвать пожар в результате реакции с горючими газами или испарениями.

**Детям и посторонним лицам запрещается пребывать на рабочем месте.** Недостаточная сосредоточенность может вызвать потерю контроля над устройством.

#### Электрическая безопасность

Штепсель электроустройства должен совпадать с сетевым гнездом. Запрещается модифицировать штепсель. Запрещается пользоваться адаптерами с целью соединения штепселя с гнездом. Не модифицированный штепсель, совпадающий с гнездом, уменьшает риск поражения электрическим током.

Необходимо избегать контакта с заземленными поверхностями, такими, как трубы, батареи и холодильники. Заземление тела повышает риск удара электрическим током.

Не подвергать электроустройства влиянию атмосферных осадков или влаги. Вода и влага, проникая внутрь электроустройства, повышают риск поломки устройства и телесных повреждений.

Не перегружать провода питания. Не пользоваться проводом питания с целью передвижения, подключения и отключения штепселя от гнезда сети питания. Избегать контакта провода питания с теплыми предметами, маслом, острыми краями и подвижными элементами. Повреждение провода питания повышает риск поражения электрическим.

В случае работы вне закрытых помещений следует пользоваться удлинителями, предназначенными для работы вне закрытых помещений. Пользование соответственными удлинителями уменьшает риск поражения электрическим током.

#### Личная безопасность

Необходимо приступать к работе в хорошем физическом и психическом состоянии. Внимательно следить за ходом проводимой операции. Не работать усталым, после приема медикаментов или употребления спиртного. Не забывать о том, что потеря концентрации на долю секунды может вызвать серьезные телесные повреждения.

Пользоваться средствами личной безопасности. Обязательно одеть защитные очки. Пользование средствами личной защиты, такими, как противопыльные маски, каски и ушные вкладыши, уменьшает риск серьезных телесных повреждений.

Избегать случайного пуска устройства. Перед подключением устройства к электросети питания убедиться в том, что выключатель находится в позиции «выкл.». Не держать палец на выключателе и не подключать электроустройство к сети питания, если выключатель находится в позиции «вкл.», поскольку это может вызвать серьезные телесные повреждения.

Перед пуском электроустройства необходимо убрать все ключи и другие инструменты, которые использовались во время его регулировки. Ключ, оставшийся на вращательных элементах устройства, может стать причиной серьезных телесных повреждений.

**Соблюдать равновесие. Постоянно работать в соответственной позе.** Это облегчит контроль над пневматическим устройством в случае непредвиденных происшествий во время работы.

**Одеть защитную одежду. Не носить просторную одежду и украшения. Волосы, одежду и перчатки держать вдали от подвижных частей устройства.** Просторная одежда, украшения или длинные волосы могут зацепиться за подвижные части устройства.

Пользоваться отсосом пыли или мешками для пыли, если устройство оснащено ними. Позаботиться о том, чтобы правильно подключить их. Использование отсоса пыли уменьшает риск серьезных телесных повреждений.

#### Пользование электроустройством

**Не перегружать электроустройство.** Пользоваться устройством, отвечающим данному виду работы. Выбор устройства, соответствующего данному виду работы, обеспечивает повышение производительности и трудовой безопасности.

**Запрещается пользоваться электроустройством, если не работает сетевой выключатель.** Устройство, которое невозможно контролировать с помощью сетевого выключателя, опасное; следует отдать его в ремонт.

**Необходимо отключить штепсель от гнезда сети питания перед регулировкой, заменой аксессуаров или хранением устройства.** Благодаря этому удастся избежать случайного пуска электроустройства.

**Хранить устройства в месте, недоступном для детей.** Не разрешать работать с устройством лицам, не обученным обслуживать его. Электроустройство может быть опасным в руках необученного оператора.

**Обеспечить соответственную консервацию устройства.** Проверять, нет ли в нем несоответствий и зазоров в подвижных частях. Проверять, не повредились ли какие-то элементы устройства. Если обнаружены повреждения, то следует устранить их перед пуском электроустройства. Много несчастных случаев вызывает неправильная консервация устройства.

**Режущие инструменты должны быть чистыми и отточенными.** Благодаря правильной консервации режущие инструменты легче контролировать во время работы.

**Пользоваться электроустройствами и аксессуарами согласно вышеуказанным инструкциям.** Пользоваться инструментами в соответствии с их предназначением, учитывая вид работы и условия на рабочем месте. Пользование инструментами для проведения других операций, чем те, для которых они были разработаны, повышает риск опасных моментов во время работы.

### Ремонты

**Ремонтировать устройство исключительно в уполномоченных предприятиях, пользующихся только оригинальными запасными частями.** Это обеспечивает требуемую трудовую безопасность во время работы с электроустройством.

## ПОДГОТОВКА И РАБОТА С УСТРОЙСТВОМ

Перед началом работы проверить, не повредился ли корпус и присоединительный провод со штепселем. Если обнаружены повреждения, то запрещается продолжать работу.

**Внимание!** Все работы, связанные со сборкой, регулировкой и консервацией обжигателя, необходимо проводить с устройством, отключенным от сети питания, поэтому перед началом таких работ обязательно **Вынуть штепсель провода из устройства из гнезда электросети!**

Устройство разрешается подключать к электросети лишь после проведения всех процедур, описанных в вышеуказанных разделах.

### *Начало работы и правила пользования*

Принять надежную, стабильную позу.

Убедиться в том, что выключатель устройства находится в положении 0.

Взять устройство за рукоятку, вставить штепсель в гнездо электросети.

Навести струю воздуха на обрабатываемую поверхность.

В зависимости от потребности привести кнопку переключателя в соответственное положение.

Минимальное допустимое расстояние между выходной насадкой обжигателя и обрабатываемой поверхностью - 25 мм.

Во время работы запрещается держать обжигатель в вертикальном положении, на части с входными отверстиями. Это уменьшает засасывание воздуха и может вызвать проникновение в обжигатель воздуха, загрязненного пылью и горючими частицами, а в результате повреждение обжигателя.

После завершения работы привести выключатель в положение 0, вынуть штепсель провода обжигателя из гнезда электросети, а потом поставить устройство на подставку и подождать, пока оно не остынет. После этого провести осмотр и консервацию.

## ПРИМЕРЫ ПОЛЬЗОВАНИЯ ОБЖИГАТЕЛЕМ

### *Удаление старых красок и лаков*

Благодаря струе горячего воздуха обжигатель облегчает удаление толстых слоев масляных и смолистых красок с дверей, окон, полов, панелей, мебели и т.д. Применение замененных насадок из набора (треугольный скребок, удлинители с насадками на выход обжигателя) еще более облегчит проведение таких работ.

### *Паяние*

Обжигатель дает возможность паяния оловянным сплавом (60% Sn 40% Pb) или специальным припоеем с температурой плавления 400 °C, напр., медных и водопроводных труб, металлических подставок и т.д. В зависимости от потребностей,

благодаря применению дополнительных сопл (круглое или прямоугольное), можно ограничить поверхность обработки.

#### **Сварка**

Возможна также сварка частей из синтетических материалов с помощью сварочных швов в случае ремонтов разновидных изделий из синтетических материалов. Однако рекомендуется, чтобы такими работами занимались специалисты.

#### **Сушение**

Обжигатель дает также возможность быстрого сушки вяжущих материалов и шпаклевки в корпусах, сушки малярных проб, строительных соединений перед нанесением глушительно-уплотнительных материалов, сушение соединений и щелей в деревянных суднах, сушение полизэфирных замазок.

**Ни в коем случае не пользоваться обжигателем для сушки волос, одежду и т.д..  
Не наводить струю воздуха, выходящего из обжигателя, в сторону людей и животных.**

### **КОНСЕРВАЦИЯ И ОСМОТРЫ**

**ВНИМАНИЕ!** Перед началом настройки, технического обслуживания или консервации следует вынуть штекель устройства из гнезда электросети. После завершения работы следует проверить техническое состояние электроустройства путем внешнего осмотра и оценки: корпуса и рукоятки, электропровода со штепселями и отгибкой, работы электрического выключателя, проходимости вентиляционных щелей, искрения щеток, уровня шума при работе подшипников и передачи, запуска и равномерности работы. В течение гарантийного периода потребитель не может проводить дополнительного монтажа электроустройств и проводить замену любых частей и составных, поскольку это вызывает потерю гарантийных прав. Все перебои, обнаруженные во время осмотра или работы, являются сигналом для проведения ремонта в сервисном пункте. После завершения работы корпус, вентиляционные щели, переключатели, дополнительную рукоятку и щитки следует очистить, напр., струей воздуха (давление не более 0,3 МПа), кистью или сухой тряпкой без применения химических средств и моющих жидкостей. Устройство и зажимы очистить сухой чистой тряпкой.

## ХАРАКТЕРИСТИКА ВИРОБУ

Обпалювач - це електропристрій II класу ізоляції, призначений до обдування поверхонь гарячим повітрям у високій температурі. Повітря такої температури полегшує, між іншим, усування старих масляних красок та лакувальних оболонок з меблів, панелей, підлог, дверей, вікон і.т.п. Правильна, безвідмовна та безпечна праця пристрою залежить від його правильної експлуатації, тому:

**Перед початком роботи з пристроєм слід детально ознайомитися з інструкцією та зберегти її.**

Постачальник не відповідає за збитки, нанесені в результаті порушення правил техніки безпеки та рекомендацій з даної інструкції.

## ОСНАЩЕННЯ ПРИСТРОЮ

Модель 79320 не оснащена додатковими аксесуарами.

## ТЕХНІЧНІ ПАРАМЕТРИ

Параметр	Вимірювальна одиниця	Значення
Номер за каталогом		79320
Номінальна напруга	[V]	230~
Номінальна частота	[Hz]	50
Номінальна потужність	[W]	1000 (I) / 2000 (II)
Робоча температура (max)	[°C]	350 (I) / 550 (II)
Клас ізоляції		II
Маса нетто	[kg]	0,51
Рівень захисту		IPX0

## ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Неуважне користування пристроєм може стати причиною пожежі, тому з огляду на це слід:

обережно поводитися під час користування пристроєм у місцях, де знаходяться пальні матеріали;

не керувати струмінь повітря довгий час в одне й те саме місце.

не користуватися пристроєм у місцях, де повітря містить вибухові гази

не забувати про те, що тепло може впливати на пальні матеріали, що знаходяться поза полем зору;

після завершення роботи перед переховуванням почекати, поки пристрій не вистигне, залишивши його на підставці; не залишати пристрою, що працює, без нагляду.

Перед початком роботи слід переконатися у тому, що не пошкодився корпус та електропровід зі штепселям. Якщо викрито пошкодження, заборонено продовжувати роботу.

Неуважне користування пристроєм може стати причиною пожежі.

Слід обережно поводитися під час користування пристроєм у місцях, де знаходяться пальні матеріали.

Ні в якому разі не користуватися обпалювачем в умовах вологи.

Ні в якому разі не затикати і не зменшувати вхідні повітряні отвори обпалювача.

Ні в якому разі не наводити струмінь гарячого повітря на людей та тварин.

Ні в якому разі не користуватися обпалювачем як феном.

Ні в якому разі не користуватися обпалювачем у ванній кімнаті або над водою.

Не торкатися до вихідної кінцевки обпалювача, оскільки це може стати причиною опіку.

Після завершення роботи перед переховуванням почекати, поки пристрій не вистигне.

## ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

**УВАГА!** Необхідно детально ознайомитися з усіма інструкціями. Недотримання їх може стати причиною удару електричним струмом, пожежі або тілесних пошкоджень. Термін „електропристрій”, який вживачається в інструкціях, стосується усіх пристрій з електроприводом, як провідних, так і безпровідних.

### ДОТРИМУВАТИСЯ ВКАЗАНИХ ІНСТРУКЦІЙ

#### Робоче місце

**Робоче місце повинно бути чистим та добре освітленим.** Безладдя та недостатнє освітлення можуть стати причинами нещаливих випадків.

**Не слід працювати з електропристроїми в середовищі з підвищеним ризиком вибуху, у якому викрито пальні рідини, гази або випари.** Під час роботи пристрій утворюються іскри, які можуть викликати пожежу внаслідок реакції з пальними газами або випарами.

**Дітям та стороннім особам забороняється перебувати на робочому місці.** Втрата зосередження може викликати втрату контролю над пристрієм.

#### Електрична безпека

**Штепсель електропровода повинен пасувати до гнізда мережі.** Забороняється модифікувати штепсель. Забороняється використовувати будь-які адаптери з метою зedнання штепселя з гніздом. Не модифікований штепсель, що пасує до гнізда, зменшує ризик удару електричним струмом.

**Слід уникати контакту з заземленими поверхнями, такими, як труби, батареї та холодильники.** Заземлення тіла підвищує ризик удару електричним струмом.

**Не слід виставляти пневматичні пристрої на контакт з атмосферними опадами та волового.** Після проникнення всередину електропристрою вода та волога підвищують ризик удару електричним струмом.

**Не перевантажуйте провід живлення.** Не користуйтесь проводом живлення з метою перенесення, підєднання та відєднання штепселя від гнізда мережі. Уникніть контакту провода живлення з теплими предметами, маслом, гострими краями та рухомими елементами. Пошкодження провода живлення підвищує ризик удару електричним струмом. У випадку роботи поза закритими приміщеннями слід користуватися здовжувачами, пристосованими до роботи поза закритими приміщеннями. Користування відповідними здовжувачами зменшує ризик удару електричним струмом.

#### Особиста безпека

**Слід починати роботу, будучи у добром фізичному та психічному стані.** Необхідно уважно слідкувати за виконуваною операцією. Не слід працювати втомленим, після прийому медикаментів та вживання алкогольних напоїв. Не забувайте про те, що навіть секундна неуважність може привести до поважних тілесних пошкоджень.

**Слід користуватися засобами особистої безпеки.** Обов'язково одягти захисні окуляри. Користування засобами особистої безпеки, такими, як протипилові маски, захисне взуття, каски та вушні вклади зменшує ризик поважних тілесних пошкоджень.

**Слід уникати випадкового пуску пристрою.** Необхідно переконатися у тому, що вимикач знаходиться у позиції “вкл.”, перед ввімкненням пристрою у електромережу. Не слід тримати палець на вимикачі або під'єднувати електропристрій, якщо вимикач знаходитьться у позиції “вкл.”, оскільки це може викликати поважні тілесні пошкодження.

**Перед пуском електропристрою необхідно усунути всі ключі та інструменти, які використовувалися під час його регулювання.** Ключ, що залишився на обертальних елементах пристрою, може стати причиною поважних тілесних пошкоджень.

**Необхідно утримувати рівновагу.** Постійно працювати у відповідній позі. Завдяки цьому полегшиться контроль над електропристроем у випадку несподіваних ситуацій під час роботи.

**Слід користуватися захисним одягом.** Не носити просторний одяг та прикраси. Волосся, одяг та рукавиці слід тримати здаля від рухомих частин електропристрою. Просторний одяг, волосся або прикраси можуть зачепитися або бути втягнутими рухомими частинами пристрою.

**Слід користуватися відводом піпу або мішками для піпу, якщо пристрій оснащений ними.** Подбайте про те, щоб правильно під'єднати їх. Користування відводом піпу зменшує ризик поважних тілесних пошкоджень.

#### Користування електропристроєм

**Не перевантажуйте електропристрій.** Слід користуватися інструментами, що відповідають даному виду роботи. Відповідні добрі інструменти до даної роботи гарантує підвищення продуктивності та трудової безпеки.

**Забороняється користуватися електропристроєм, якщо не працює його вимикач мережі.** Пристрій, який неможливо контролювати за допомогою вимикача мережі, небезпечний; слід віддати його у ремонт.

**Слід вийняти штепсель з гнізда мережі перед регулюванням, заміною аксесуарів та переховуванням пристрою.** Завдяки цьому Ви уникнете випадкового пуску електропристрою.

**Пристрої слід переховувати у місці, недоступному для дітей.** Забороняється працювати з пристроєм особам, які не навчені обслуговувати його. Електропристрій в руках не навченого оператора може стати небезпечним.

**Забезпечити відповідну консервацію пристрою.** Перевіряти пристрій з точки зору невірних зєднань та зазорів у рухомих частинах. Перевірти, чи не пошкоджений будь-який елемент пристрою. Якщо викрито поломки, то слід усунути їх перед початком роботи з електропристроєм. Багато нещасливих випадків викликано внаслідок неправильної консервації пристрою.

**Ріжучі інструменти слід переховувати чистими та наточеними.** Правильна консервація ріжучих інструментів полегшує контроль над ними під час роботи.

**Користуватися електропристроями та аксесуарами згідно з вказаними вище інструкціями.** Користуватися пристроями та інструментами згідно з їх призначенням та враховувати умови на робочому місці. Використовування пристроїв та інструментів вступереч їх призначенню підвищує ризик небезпекін ситуацій.

## Ремонти

**Слід проводити ремонти пристрою виключно в уповноважених закладах, що користуються лише оригінальними запчастинами.** Це гарантує відповідний рівень безпеки під час роботи з електропристроєм.

## ПІДГОТОВКА ТА КОРИСТУВАННЯ ПРИСТРОЄМ

Перед початком роботи слід переконатися у тому, що не пошкодився корпус та електропровід зі штепселем. Якщо викрито пошкодження, заборонено продовжувати роботу.

**Увага!** Всі роботи, звязані з монтажем, регулюванням та консервацією обпалювача, необхідно проводити з вимкнutoю мережею живлення, тому перед початком таких робіт обов'язково. **Вийняти штепсель провода пристрою з гнізда електромережі!**

Пристрій можна підключати до електромережі лише після проведення всіх процедур, описаних у вказаних вище розділах.

### Початок роботи та правила користування

Прийняти впевнену та стабільну позу.

Переконатися у тому, що вимикач обпалювача знаходиться у положенні 0.

Взяти пристрій за рукоятку, вставити штепсель у гніздо електромережі.

Навести струмінь гарячого повітря на поверхню обробки.

Залежно від потреб привести кнопку перемикача у відповідне положення.

Мінімальна дозволена відстань від вихідної кінцівки обпалювача до поверхні обробки - 25 mm.

Під час роботи ні в якому разі не тримати обпалювач у вертикальному положенні, на частині з вихідними повітряними отворами. Це обмежує засмоктування повітря до пристрою і може викликати проникнення до нього повітря, забрудненого пилом та пальними частками, а в результаті пошкодження обпалювача.

Після завершення роботи привести вимикач у положення 0, вийняти штепсель провода обпалювача з гнізда електромережі, а після цього потікати пристрій на підставку та почекати, поки він не вистигне. Після цього провести огляд та консервацію.

## ПРИКЛАДИ КОРИСТУВАННЯ ПРИСТРОЄМ

### Усування старої фарби та лаку

Завдяки струменю гарячого повітря обпалювач дає можливість усувати грубі прошарки масляних та смолистих фарб з дверей, вікон, підлог, панелей, меблів і.т.п. Застосування замінних кінцівок з комплекту (трикутна скребачка, здовжувачі з кінцівками на вихід обпалювача) полегшить проведення таких робіт.

### Паяння

Обпалювач дає можливість паяння оловяним сплавом (60% Sn 40% Pb) або спеціальним припоею з температурою плавлення 400 °C, напр., мідних та водопровідних труб, металевих підставок і.т.п. Залежно від потреб, завдяки застосуванню додаткових сопл (кругле або прямокутне), можна обмежити поверхню обробки.

### Зварювання

Можливе також зварювання частин з синтетичних матеріалів з застосуванням зварювальних швів у випадку ремонтів різноманітних виробів з синтетичних матеріалів. Однак такі роботи рекомендується доручити спеціалістам.

### Сушіння

Обпалювачем можна швидко висушити шпаклівки та вяжучі речовини у корпусах, висушити мальярні проби, будівельні зєднання перед нанесенням ущільнюючих або заглушуючих матеріалів, зєднання та щілини у деревяних суднах, попільні фірні замазки.

Ні в якому разі не сушити обпалювачем волосся, одяг і.т.д.

Не наводити струмінь повітря з обпалювача на людей та тварин.

## КОНСЕРВАЦІЯ ТА ОГЛЯД

УВАГА! Перед початком регулювання, технічного обслуговування або консервації слід вийняти штепсель приладу з гнізда електромережі. Після завершення роботи слід перевірити технічний стан електроприладу шляхом зовнішнього огляду та оцінки: корпуса та рукоятки, електропровода з штепслем і відгінкою, роботи електричного вимикача, прохідності вентиляційних щілин, іскрення щіток, рівня шуму при роботі підшипників та передачі, запуска та рівномірності роботи. Протягом гарантійного періоду користувач не може проводити додатковий монтаж електроприладів або заміну будь-яких елементів та частин, оскільки це викликає втрату гарантійних прав. Всілякі переобі, викриті під час огляду або роботи, є сигналом до проведення ремонту у сервісному пункті. Після завершення роботи корпус, вентиляційні щілини, перемикачі, додаткову рукоятку та щітки слід прочистити, напр., струменем повітря (тиск не більше 0,3 МПа), пензлем або сухою шматкою без застосування хімічних речовин та миючих рідин. Прилад та затиски прочистити сухою чистою шматою.

## GAMINIO CHARAKTERISTIKA

Orpūtė, tai elektrinis, II klasės izoliacijos įrankis, skirtas orui įkaitinti ir pūsti aukštos temperatūros oro srautą. Toks aukštos temperatūros oro srautas, palengvina šalinti senas aliejaus dažų bei lako dangas pvz. nuo baldų, sienos panelių, grindų, durų, langų ir pan. Taisyklės, patikimas ir saugus įrankio darbas priklauso nuo tinkamo jo eksploatavimo, todėl:

**Prieš pradedant dirbti įrankiu būtina perskaityti visą instrukciją ir ją išsaugoti.**

Už nuostolius kilusius dėl saugos taisyklių ir šios instrukcijos reikalavimų nesilaikymo tiekėjas neneša atsakomybės.

## ĮRANKIO APRŪPINIMAS

Modelis 79320 néra aprūpintas jokiais papildomais aksesuarais.

## TECHNINIAI PARAMETRAI

Parametras	Mato vienetas	Vertė
Katalogo numeris		79320
Nominali įtampa	[V]	230~
Nominalus dažnis	[Hz]	50
Nominali galia	[W]	1000 (I) / 2000 (II)
Pūtimos temperatūra (maks.)	[°C]	350 (I) / 550 (II)
Izoliacijos klasė		II
Neto masė:	[kg]	0,51
Apsaugos laipsnis		IPX0

## PAPILDOMOS SAUGOS INSTRUKCIJOS

Neatidus įrankio vartojimas gali būti gaisro kilimo priežastim, todėl:  
 vartojant įrankį vietose, kur yra degios medžiagos, yra būtinas ypatingas atsargumas;  
 nepūsk karšto oro srauto į tą pačią vietą pernelyg ilgai;  
 nevartok įrankio potencialiai sprogstamoje atmosferoje;  
 turėk omenyje, kad šiluma gali persinešti link degių medžiagų, kurios yra už mūsų regėjimo lauko ribų;  
 užbaigus įrankio vartojimą padék ji ant jam skirto stovo, kad prieš sandėliuojant atauštų;  
 nepalik įjungto įrankio be priežiūros.

Prieš pradedant darbą reikia patikrinti ar gaubto korpusas ir prijungimo kabelis su kištuku néra sužaloti. Sužalojimų pastebėjimo atveju, tolesnis darbas yra draudžiamas.

Darbas be pakankamo atidumo gali tapti gaisro priežastim.

Vietose, kur yra degios medžiagos, įrankio vartojimas turi būti ypatingai atsargus;

Niekada nevartok orpūtės drėgmės sąlygomis.

Niekada neuždeng nei neapribok oro įėjimo į orpūtę angų.

Niekada nenukreipk karšto oro srauto žmonių ir gyvulių kryptimi.

Niekada nevartok įrankio kaip plaukų džiovintuvu.

Nevartok įrankio vonios kambaryste nei virš vandens paviršiaus.

Neliesk orpūtės išėjimo galūnės – galima nusiplikyti.

Prieš sandėliuojant palauk kol įrankis atauš.

## BENDROS SAUGOS SĄLYGOS

**DĖMESIO!** Būtina perskaityti visas žemiau aprašytas instrukcijas. Jų nesilaikymas gali būti elektros smūgio, gaisro arba kūno sužalojimo priežastim. Vartojama instrukcijoje „elektrinio įrankio“ savoka yra taikoma visiems elektros varomiems įrenginiams, maitinamiems elektros laidų pagalba, o taip pat bevieliniu būdu.

## LAIKYKITĖS ŽEMIAU IŠDĒSTYTŲ INSTRUKCIJŲ

### Darbo vieta

Darbo vieta turi būti gerai apšiesta ir laikoma švarioje būklėje. Netvarka ir silpnas apšvietimas gali būti nelaimingų įvykių priežastim.

Nevertoti elektrinių įrankių padidintos sprogimo rizikos aplinkoje, kurioje yra liepsneji skyssčiai, dujos bei garai. Elektriniai įrankiai kibirkščiuoja, o tai, salytyje su liepsnišais skyssčiais arba dujomis, gali sukelti gaisrą.

Į darbo aplinką negalima prileisti vaikų bei pašalinų asmenų. Išsibaškymo pasekmėje galima prarasti įrankio kontrolę.

### Elektrinė apsauga

Elektrinio įrankio kištukas turi tikti prie elektros tinklo rozetės. Kištuko negalima modifikuoti. Taip pat negalima vartoti jokių adaptavimo elementų, kurių pagalba galima būtų kištuką sujungti su elektros tinklo roze.

Nemodifikuotas kištukas, deramai sutaiytais su originalia rozete, sumažina elektros smūgio riziką. Reikia vengti kontaktu su ižemintų įrenginių, tokiai kaip vamzdžiai, šildytuvai bei šaldytuvai, paviršiai. Kūno ižeminiamas didina elektros smūgio riziką.

Elektrinius įrankius būtina saugoti nuo atmosferinių kritulių bei drėgmės poveikio. Vandens ir drėgmės įsiskverbimo į elektros įrankių vidų atveju, didėja elektros smūgio rizika.

Maitinimo kabelio negalima perkrauti. Negalima nešti įrankio, laikant ji už maitinimo kabelio, o į jungiant ir išjungiant kištuką iš elektros tinklo rozetės, negalima trauktį už laidą. Vengti maitinimo kabelio kontakto su šilumos šaltiniais, tepalais, aštriomis briaunomis ir judamais elementais. Maitinimo kabelio sužalojimas didina elektros smūgio riziką.

Atliekant darbą uždarų patalpų išorėje, būtina vartoti ilgintuvus atitinkamai pritaikytus darbui lauko sąlygomis. Tinkamo ilgintuvo vartojimas sumažina elektros smūgio riziką.

### Asmeniškas saugumas

Imkis darbo būdamas geroje fizinėje ir psichinėje būklėje. Sukaupk dėmesį į tai, ką darai. Nedirbk būdamas nuvarėges arba vaistų arba alkoholio poveikio įtakoje. Net momentinis dėmesio išsibaškymas darbo metu, gali būti rimtu kūno sužalojimų priežastimi.

Vartok asmeniškos apsaugos priemones. Visada užsidék apsauginius akinius. Tokius asmeniškos apsaugos priemonių vartojimas, kaip dulkių kaukės, apsauginė alyvinė, šalmai ir klausos apsaugos ausinės, sumažina rimtų kūno sužalojimų pavojų.

Venk atsitsikinti įrankio įjungimo. Prieš prijungdamas įrankį prie elektros energijos tinklo, įsitikink, ar jungiklis yra „išjungimo“ pozicijoje. Įrankio laikymas su pŕštu ant jungiklio arba pneumatinio įrankio įjungimas, kai jungiklis yra „jungtoje“ pozicijoje gali sukelti rimtus kūno sužalojimus.

Prieš įjungiant pneumatinį įrankį pašalink visus veržiliarakčius ir kitus įrankius vartotus jam sureguliuoči. Veržiliarakčis paliktas ant rotuojančių įrankio elementų, gali sukelti rimtus kūno sužalojimus.

Dirbdamas, visą laiką išlaikyk pusiausvyrą ir stabilią padėtį. Tai leis lengviau valdyti pneumatinį įrankį, visokių netikėtumų darbo metu atvejais.

Dévėk apsauginę aprangą. Nenešiok laisvų drabužių ir juvelyrinių dirbiniai. Plaukai, drabužiai ir pirštinės turi būti pakankamai tol nuo judamų elektrinio įrankio dalii. Laisvi drabužiai, juvelyriniai dirbiniai arba ilgi plaukai gali įsivelsti į judamas įrankio dalis.

Vartok dulkių siurbimo priemones arba dulkių kaupimo rezervuarus, jeigu įrankis yra jais aprūpintas. Pasirūpink, kad jie būtų taisyklingai prijungti. Vartojant dulkių siurbimo priemones, mažėja sunkių kūno sužalojimo pavojus.

### Elektrinio įrankio vartojimas

Neperkrauk elektrinio įrankio. Ketinamą darbą atlik jam tinkamu įrankiu. Taisyklingas įrankio parinkimas atliekamam darbui užtikrins produktyvesnį ir saugesnį jo atlikimą.

Nevertok elektrinio įrankio, jeigu jo tinklo jungiklis neveikia. Įrankis, kurio negalima valdyti tinklo jungikliu yra pavojingas vartoti ir reikia jį atiduoti į taisykla.

Prieš įrankį reguliuojant ar keičiant jo aksesuarus, o taip pat prieš jį sandėliuojant, ištrauk kištuką iš elektros tinklo rozetės. Tai leis išvengti atsitsikintio elektrinio įrankio įjungimo.

Įrankį laikyk vaikams neprieinamoje vietoje. Neleisk įrankio vartoti asmenims neapmokytiems jo aptarnavime. Elektrinis įrankis neapmokyto personalo rankose gali būti pavojingas.

Užtikrink tinkamą įrankio konservavimą. Tikrink judamujų dalių tarpus bei paskirų elementų tarpusavį suderinimą. Tinkamą visus įrankio elementus, ar kuris nors iš jų nėra sužalotas. Defektų atsiradimo atveju, prieš pneumatinį įrankį vartojant, reikia juos pašalinti. Daugelio nelaimingų įvykių priežastim yra netinkamai atliktas įrankio konservavimas.

Pjovimo įrankius reikia laikyti švarioje būklėje ir tinkamai išaštrintus. Tinkamai konservuotus pjovimo įrankius, darbo metu yra lengviau kontroliuoti.

Elektrinius įrankius ir aksesuarus vartok vadovaudamasis aukščiau išdėstytomis instrukcijomis. Įrankius taikyk pagal paskirtį, atsižvelgdamas į darbo pobūdį ir jo atlikimo sąlygas. Įrankių vartojimas kitokiam darbui negu jie yra suprojektuoti, didina pavojingų situacijų kilimo riziką.

**Taisymai**

**Taisyk jrankj vien tik įteisintose tokiemis taisymams taisyklose, kuriose yra vartoamos tiktais originalios keičiamosios dalys.** Tai tinkamai užtikrins saugų elektrinio jrankio darbą.

**JRANKIO PARUOŠIMAS IR DARBAS**

Prieš pradedant darbą reikia patikrinti ar gaubto korpusas ir prijungimo kabelis su kištuku néra sužaloti. Sužalojimų pastebėjimo atveju, tolesnis darbas yra draudžiamas.

**Dėmesio!** Visi veiksmai susiję su orpūtės montavimu, reguliavimu ir konservavimu turi būti atliekami esant išjungtai jrankj maitinančiai įtampai, todėl prieš pradedant tokius darbus: **ištrauk jrankio kabelio kištuką iš elektros tinklo rozetės!**

Jrankio prijungimas prie elektros tinklo yra leistinas tik atlikus visus, ankstesniuose skirsniuose minėtus veiksmus.

Darbo pradžia ir jrankio vartojimo principai.

Užimk patikimą ir stabilią poziciją.

Įsitikink, kad jrankio jungiklis yra „0“ pozicijoje.

Paimk jrankj už rankenos, išprausk kabelio kištuką i elektros tinklo rozetę.

Nukreipk orpūtės išėjimo angą ketinamo kaitinti paviršiaus kryptimi.

Priklasomai nuo poreikių, nustatyk perjungiklio mygtuką į atitinkamą poziciją.

Mažiausias leistinas atstumas tarp orpūtės karšto oro išėjimo galūnės ir kaitinamo paviršiaus – 25 mm.

Darbo metu niekada nestatyk orpūtės vertikaliuoje pozicijoje ant galūnės su jéjimo angomis. Tai aprifoja oro jéjimą į jrankj, o be to gali sukelti dulkėmisi bei degiomis dalelėmis užteršti oro įtraukimą, kai pasekmėje orpūtė gali būti sužalota.

Užbaigus darbą perjung jungikli į „0“ poziciją, ištrauk orpūtės kabelio kištuką iš elektros tinklo rozetės, o po to padék jrankj ant jo stovo ir palauk kol atauš. Orpūtel ataušus reikia ją apžiūrėti ir atlikti konservavimą.

**ORPŪTĖS VARTOJIMO PAVYZDŽIAI****Seny dažų ir lako dangų šalinimas**

Orpūtės karšto oro srauto déka palengvina storų aliejinių ir dertos dažų sluoksnį šalinimą nuo durų, langų, grindų, sienos panelių, baldų ir tam panašių paviršių. Keičiamųj rinkinio galūnų panaudojimas (trikampė grandyklė, laikikliai su orpūtės išėjimo angos antgaliais) dar labiau palengvins tokio darbo atlikimą.

**Litavimas**

Orpūtės pagalba galima lituoti alavo lydiniu (60% Sn 40% Pb) arba specialiu lydmetaliu su 400 °C lydymosi temperatūra pvz. varinius vamzdžius, videntiekio vamzdžius, metalinius padéklius ir pan. Priklasomai nuo poreikių, vartojant papildomą (apvalų arba stačiakampi) žiklieri, galima kaitinamą paviršiaus plotą apriboti.

**Suvirinimas**

Yra taip pat galimas plastmasinių dalių jungimas suvirinimu, taikant suvirinimo juosteles pvz. taisant įvairius plastmasés gaminius. Tačiau tokius darbus visgi rekomenduojama pavestii turintiems patirtį specialistams.

**Džiovinimas**

Orpūtė taip pat leidžia greitai išdžiovinti rišamasias medžiagas ir automobilių kebulo glaistus, dažų pavyzdžius, statybinius sujungimus prieš išklojant juos garsą slopinančiomis ir sandarinimo dangomis, džiovinti sujungimus ir spragas valtyse, bei langų poliesterio glaistą.

**Niekada nevertoti orpūtės plaukams, drabužiams džiovinti ir pan.**

**Nekreipti iš orpūtės pučiamo oro srauto žmonių bei gyvulių kryptim.**

**KONSERVACIJA IR PERŽIŪRA**

**DĒMESIO!** Prieš pradedant siaurapjūklio reguliavimą, techninj aptarnavimą ar konservacijā ištrauk jrankio laidą kištuką iš elektros tinklo rozetės. Užbaigus darbą reikia patikrinti elektros jrankio techninj stovj apžiūrint ji iš išorės ir tikrinant: korpusą ir rankeną, elektros laidą su kištuku ir atlenkimu, elektros jungiklio veikimą, ventiliacijos angų praeinamumą, šepetelių kibirkščiavimą, guolių ir pavarių darbo garsumą, paleidimą ir darbo tolygumą. Garantijos metu vartotojas negali demontuoti elektros įrenginių nei keisti bet kokius mazginius surinkimus arba sudedamąsias dalis, kadangi to pasekmėje būtų prarastos garantijos teisės. Visokie pastebėti peržiūros metu, arba darbo metu netaisyklingumai – tai signalas, kad reikia jrankj atiduoti pataisymui į serviso dirbtuvę. Užbaigus darbą reikia išvalyti korpusą, ventiliacijos angas, jungiklius, papildomą rankenelę ir gaubtus, pvz. oro srautu (su slėgiu nedidesniu negu 0,3 MPa), teptuku arba sausa šluoste, be jokių chemiškų priemonių bei ploviklių. Jrankius ir rankenas išvalyti sausa švaria šluoste.

## IERĪCES RAKSTUROJUMS

Apsvilināšanas ierīce ir elektroierīce, izolācijas II. klases, paredzēta kārsta gaisa izpūšanai augstās temperatūrās. Gaiss ar tādu temperatūru atvieglo, starp citiem, nonemt vecu ēļas krāsu, laku, piemēram, no mēbelēm, paneljēm, grīdām, durvīm, logiem utt. Pareiza, uzticama un droša ierīces darbība ir atkarīga no pareizas ekspluatācijas, tāpēc:

**Pirms darbību ar ierīci jālasa un jāsaglabā visu šo instrukciju.**

Nogādātājs nenes atbildību par visiem defektiem un traumām, kuri izceltas ierīces nepareizas lietošanas dēļ, ka arī drošības noteikumus un šo instrukcijas nepaklausīšanas dēļ.

## IERĪCES APGĀDĀŠANA

Modelis 79320 nav apgādāts ar papildu aksesuāriem.

## TEHNISKAS INFORMĀCIJAS

Parametrs	Mērvienība	Vērtība
Kataloga numurs		79320
Nomināls spriegums	[V]	230~
Nominālā frekvence	[Hz]	50
Nominālā jauda	[W]	1000 (I) / 2000 (II)
Izpūšanas temperatūra (maks.)	[°C]	350 (I) / 550 (II)
Izolācijas klase		II
Svars neto	[kg]	0,51
Aizsardzības līmenis		IPX0

## PAPILDU DROŠĪBAS INSTRUKCIJA

Ierīces nepareiza lietošana var būt par ugunsgrēka iemeslu, tāpēc:

jābūt sevišķi uzmanīgi, kad ierīce ir lietota vietās, kur atrodas viegli uzliesmojoši materiāli; nedrīkst ilgi novirzīt karsto izpūšanu uz vienu vietu;

nedrīkst lietot ierīci spridzināšanas atmosfērā;

siltums var būt pārnests pie uzliesmojošiem materiāliem, kuri ir aiz redzes grīdas;

pēc lietošanas novietot ierīci savā pamatā un pagaidīt līdz atdzīšanai;

nedrīkst atstāt strādājošo ierīci bez uzraudzības.

Pirms darba sākuma pārbaudīt, vai ierīces korpušs un elektrības vads nav bojāti. Bojājumu konstatēšanas gadījumā darbs ir aizliegts.

Neuzmanīgs darbs var būt par ugunsgrēka iemeslu.

Jābūt sevišķi uzmanīgi, kad ierīce ir lietota vietās, kur atrodas viegli uzliesmojoši materiāli.

Nekad nedrīkst lietot ierīci mitrumā.

Nekad nedrīkst pieseigt un ierobežot ierīces ielaišanas caurumus.

Nekad nedrīkst novirzīt karsto izpūšanu uz cilvēkiem vai dzīvniekiem.

Nedrīkst lietot ierīci kā fēnu.

Nelietot ierīci vannas istabā vai virs ūdeni.

Nedrīkst pieskarties pie ierīces galu, jo tas var būt par apdeguma iemeslu.

Pēc lietošanas pagaidīt līdz ierīces atdzīšanai, pirms glabāšanas.

## VISPĀRĪGI DROŠĪBAS NOTEIKUMI

**UZMANĪBU!** Jālasa šo instrukciju. Šo noteikumu neievērošana var būt par elektrošoka, ugunsgrēka un ievainojuma iemeslu. Par „elektriskām ierīcēm” ir saprastas visas ierīces, kuras strādā ar elektrību - ar vadiem, vai bez vadiem.

## JĀIEVĒRO APAKŠĀ MINĒTO INSTRUKCIJU

### Darba vieta

Darba vieta jābūt labi apgaismota un tīra. Nekārtība un tumšs apgaismojums var būt par nelaimes notikuma iemeslu. Nedrīkst lietot elektroierīci tur, kur ir paaugstināta eksplorijas bīstamība, kur ir degojoši šķidrumi, gāzes un tvaiki. Elektroierīcēs ģenerē dzirksteles, kuras var būt par ugunsgrēka iemeslu pēc kontakta ar uzliesmojošiem gāzēm vai tvaikiem. Nedrīkst pieļaut bērniem un citām personām atrasties darba vietā. Koncentrācijas zaudēšana var būt par kontroles zaudēšanas iemeslu.

### Elektriska drošība

Elektrības vada kontaktakcija jābūt pielāgota pie ligzdas. Nedrīkst modifīcēt kontaktakciju. Nedrīkst lietot kaut kādu adaptoru lai pielāgot kontaktakciju. Nemodifīcēta kontaktakcija samazina elektrošoka risku.

Nedrīkst kontaktēties ar izzemētām virsmām, piem. caurules, radiatori un dzesētāji. Ķermenja izzemējums var būt par elektrošoka iemeslu.

Nedrīkst apdraudēt elektrisko ierīci ar kontaktu ar atmosfēriskiem nokrišņiem vai mitrumu. Ūdens un mitrums, kuri nāks ierīces ikšķi, var būt par elektrošoka iemeslu.

Nedrīkst pārslogot apgādāšanas vadu. Nedrīkst nēsāt ierīci vai ieslēgt/izslēgt ierīci, turēšot to ar vadu. Izvairoties, lai vads nekontakētu ar siltumu, eļļām, asām malām un kustīgiem elementiem. Bojāts vads var būt par elektrošoka iemeslu.

Gadījumā, kad darbs ir veidots ārpus telpas, jābūt lietoti pagarināšanas vadi, paredzēti darbībai ārā. Pareiza pagarināšanas vada lietošana samazina elektrošoka risku.

### Personāla drošība

Strādāt var tikai labā fiziskā un psihiskā kondīcijā. Jābūt uzmanīgi darbā. Nedrīkst strādāt nogura stāvoklī, vai pēc medikamentu vai alkohola pieņemšanas. Pieteik neuzmanības moments, lai ievainot kermenju.

Jālieto personālas aizsardzības līdzekļus. Viennēr jālieto drošības brilles. Personālas aizsardzības līdzekli, piem. pretputeklu maskas, drošības apavī, kīveres un pretrokšņa austīnas, samazina ievainojuma risku.

Jābūt uzmanīgi, lai nejausi neieslēgt ierīci. Jākontrolē, vai ieslēdzis būtu „ieslēgtā” pozīcijā pirms ierīces pievienošanu pie elektrotīkla. Ierīces turēšana ar parkstu uz ieslēdzi vai kad ieslēdzis ir „ieslēgtā” pozīcijā var būt par kermenja ievainošanas iemeslu.

Pirms elektriskas ierīces ieslēgšanas jāņonem visas atslēgas un citu ierīci, kuri bija lietoti regulācijā. Atslēga, kura ir atstāta uz ierīces rotējošiem elementiem, var nopietni ievainot kermenju.

Jāsaglabā līdzvaru. Visu laiku jāsaglabā pareizu pozīciju. Tas atļaus vieglā strādāt ar elektrisko ierīci negaidītā situācijās. Jāapģērb drošības apģērbu. Nedrīkst apģērbt brivo apģērbu un juvelierizstrādājumu. Mati, apģērbis un darba dūraiņi jābūt turēti tālu no ierīces kustīgām daļām, jo var aizkabināties uz ierīces kustīgiem elementiem.

Jālieto putekļu izsūkšanas ierīci vai putekļu tvertnes, kad ierīce ir ar tām apgādāta. Jākontrolē, vai tādas ierīces ir pareizi pievienotas. Putekļu izsūkšanas ierīce atļauj samazināt bīstamību veselībai.

### Elektriskas ierīces lietošana

Nedrīkst pārslogot elektrisko ierīci. Jālieto ierīci, kura ir pareiza noteiktai darbībai. Pareiza ierīces izvēlēšana atļauj strādāt efektīvā un drošāk. Nedrīkst lietot elektrisko ierīci, kad ir bojāts elektrisks slēdzējs. Ierīce, kuru nevar kontrolēt ar elektrisko slēdzienu, ir bīstama un jābūt atdota remontam.

Atslēgt kontaktakciju no ligzdas pirms regulēšanas, aksesuāru mainīšanas un ierīces glabāšanas. Tas var sargāt no ierīces gadījuma ieslēgšanas.

Glabāt ierīci bērniem nepieejamā vietā. Neatļaut strādāt ar ierīci neapmācītiem cilvēkiem. Elektriska ierīce var būt bīstama neapmācīta personāla rokās. Nodrošināt pareizu ierīces konservāciju. Kontrolēt ierīces neatbilstību un atstarpes. Kontrolēt, vai ierīces elementi nav bojāti. Bojājumi konstatēšanas gadījumā to jāsaremontē pirms elektriskas ierīces lietošanas. Daudz nejaušību var notikt pēc nepareizas ierīces konservācijas.

Griezīgo ierīci jātūr tīrībā un uzasinātā stāvoklī. Pareiza griezīgas ierīces konservācija atļauj vieglāk kontrolēt ierīci darba laikā. Lietot elektrisko ierīci un aksesuāru saskaņā ar šo instrukciju. Lietot paredzēto ierīci, ievērošot darba veidu un apstākļu. Ierīce lietota citā darbībā, nekā bija paredzēta, var būt par bīstamas situācijas iemeslu.

### Remonti

Ierīci var remontēt tikai autorizētos servisos, kuri lieto oriģinālo rezerves daļu. Tas var nodrošināt pareizu lietošanas drošību.

### DARBA SAGATAVOŠANA UN DARBS AR IERĪCI

Pirms darba sākumu jākontrolē, vai ierīces korpuiss un elektrības vads ar kontaktakciju nav bojāti. Bojājumu konstatēšanas gadījumā nedrīkst sākt darbu.

**Uzmanību!** Visas darbības savienotas zāģa montāžu vai mainīšanu, regulēšanu un elektroierīces konservēšanu jābūt veidotās ar izslēgto spriegumu, tāpēc pirms to darbību. **Noņemt kontaktakciju no elektrības ligzdas!**

Ierīce var būt pievienota pie elektrības tīklu tikai pēc visas augšā minēto darbību izpildīšanas.

Darba sākums un lietošanas principi.

Pieņemt drošu un stabili pozīciju.

Kontrolēt, vai ierīces ieslēdzis ir 0 pozīcijā.

Pārbaudīt, vai atvēsināšanas poga ir piespiesta.

Pakampt ierīces rokturi, novietot kontaktdakšu elektrības ligzdā.

Novirzīt ierīci uz apstrādātu virsmu.

Attiecīgi vajadzībām pārslēgt ieslēdzi uz atbilstošo pozīciju.

Vismazākais piejemamais attālums starp ierīces galu un virsmu ir 25 mm.

Darba laikā nekad neuzstādīt ierīci vertikālā pozīcijā, uz galu ar ielaišanas caurumiem. Tas ieroobežo gaisa ielaišanu un var būt par putekļu un citu uzslešmojošo materiālu ielaišanas iemeslu, rezultātā tas var bojāt ierīci.

Pēc darba beigšanu pārslēgt ieslēdzi uz 0 pozīciju, nonemt kontaktdakšu no elektrības ligzdas, un ierīci novietot savā pamatā, pagaidīt līdz atdzesināšanai. Pēc atdzesināšanas var veidot konservēšanas un apskates darbu.

## **IERĪCES LIETOŠANAS PIEMĒRI**

*Vegas krāsas un laka noņemšana*

Ierīce, pateicoties kārstanā gaisam, atvieglo eļjas krāsas un sveķu krāsas noņemšanu no durvīm, logiem, grīdām, paneljiem, mēbelēm utt. Galu no komplekta lietošana (trisskaldu šāberis, rokturis ar apsvilināšanas ierīces uzgalīem) vēl atļauj atvieglot šo darbību.

*Lodēšana*

Ierīce atļauj lodēšanu ar alvas sakausējumu (60% Sn 40% Pb) vai ar speciālo lodalvu ar kausēšanas temperatūru 400° C, pie-mēram, vara cauruli, ūdensvadu cauruli, metāla pamati utt. Atkarīgi no vajadzībām, pateicoties papildus sprauslām (apaļa vai kvadrātā sprausla), var ieroobežot apsildīto virsmu.

*Metināšana*

Ir iespējama arī plastmasas daļas metināšana ar metināšanas joslām plastmasas produkta izlabošanas laikā. Bet tādu darbību labāk nodot speciālistiem.

*Žāvēšana*

Ierīce atļauj arī ātri karosērijas saistvielas un špakteles žāvēšanu, krāsotāju pārbaudes žāvēšanu, būvniecības savienojumu pirms apdullināšanas un nobīvēšanas materiāla novietošanas žāvēšanu, kā arī savienojumu un spraugas žāvēšanu koka kuģu būvē un poliestera aiztepēšanas žāvēšanu.

**Nedrīkst lietot ierīci matu, apgērbu utt. žāvēšanai.**

**Nekad nedrīkst novirzīt kārsto izpūšanu uz cilvēkiem vai dzīvniekiem.**

## **KONSERVĀCIJA UN APSKATĪŠANA**

**UZMANĪBU!** Pirms regulēšanai, tehniskai apskatīšanai un uzturēšanai jānoņem ierīces elektrības vadu no ligzdas. Pēc darbības jākontrolē elektroierīces tehnisko stāvokli, apskatīšot un vērtēšot: apvalku un rokturi, elektrības vadu ar kontaktdakšu un iztaisnotāju, kā arī - paplašināšanas vadus, aproču pogas darbību, ventilēšanas spraugas pārgājību, ogles sukas spīgulēšanu, gultnu un transmisijas darbības skanu, ierīces darba startu un darbības vienmērīgumu. Garantijas laikā lietotājs nevar demontēt elektroierīci un nevar mainīt nevienu daļu, jo tas veido garantijas zaudējumu. Visi nepareizumi piezīmēti ierīces darbā vai apskatīšanas laikā ir par signālu, lai veidot remontu servisā. Pēc darba beigšanu apvalku, ventilēšanas spraugas, pārslēdzi, papildu rokturi un ekrāni jātira, piemēram, ar saspiestu gaisu (ar spiedienu ne vairāk nekā 0,3 MPa), otu vai sauso drānu, bez ķīmiskiem līdzekļiem un tīrīšanas šķīdrumiem. Instrumentus un rokturus tīrīt ar sauso tīro drānu.

## CHARAKTERISTIKA VÝROBKU

Horkovzdušná pistole je elektrické zařízení třídy izolace II, určené k vytváření proudu horkého vzduchu s vysokými teplotami. Vzduch s takovou teplotou umožňuje m.j. odstraňovat staré nátěry olejovými barvami nebo laky např. z nábytku, táfování stěn, podlah, dveří, oken a pod. Správná, spolehlivá a bezpečná práce výrobku je závislá na náležitém provozování, proto:

Před zahájením práce je třeba přečíst celý návod k použití a uschovat ho k případnému pozdějšímu použití.

**Dodavatel nenese odpovědnost za škody vzniklé v důsledku nedodržování bezpečnostních předpisů a doporučení tohoto návodu.**

## PŘÍSLUŠENSTVÍ NÁRADÍ

Model 79320 není vybavený žádným dodatečným příslušenstvím.

## TECHNICKÉ PARAMETRY

Parametr	Rozměrová jednotka	Hodnota
Katalogové číslo		79320
Jmenovité napětí	[V]	230~
Jmenovitá frekvence	[Hz]	50
Jmenovitý výkon	[W]	1000 (I) / 2000 (II)
Teplota vzduchu (max.)	[°C]	350 (I) / 550 (II)
Třída izolace		II
Hmotnost netto	[kg]	0,51
Stupeň ochrany		IPX0

## DODATEČNÉ BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Neopatrné používání náradí může být příčinou požáru, proto:

- je třeba zachovávat opatrnost při používání náradí v místech, kde se nacházejí hořlavé materiály;
- mít proudem horkého vzduchu na totéž místo delší čas je zakázáno;
- náradí nepoužívejte v prostředí s výbušnou atmosférou;
- je třeba si uvědomit, že teplo se může přenášet do hořlavých materiálů, které nejsou vidět;
- po použití je třeba náradí postavit na příslušný podstavec a před uložením ho nechat vychladnout;
- nenechávejte zapnuté náradí bez dozoru.

Před zahájením práce zkонтrolujte, zda není poškozeno těleso skříně a elektrický přívodní kabel se zástrčkou. Pokud budou zjištěna jakákoli poškození, je další práce zakázána.

Nepozorná práce může být příčinou požáru.

Zachovávejte opatrnost při používání náradí v místech, kde se nacházejí hořlavé materiály.

Horkovzdušnou pistoli nikdy nepoužívejte za podmínek vysoké vlhkosti vzduchu.

Nikdy nezakrývejte ani neomezujte světlost vstupních otvorů vzduchu do horkovzdušné pistole.

Nikdy nemířte proudem horkého vzduchu směrem na lidi nebo zvířata.

Náradí nikdy nepoužívejte jako fén na vlasy.

Náradí nikdy nepoužívejte v koupelně nebo nad vodou.

Nedotýkejte se výstupní koncovky horkovzdušné pistole, mohlo by dojít k popálení.

Po použití počkejte, až náradí vychladne. Až potom ho uložte.

## VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY

**POZOR!** Přečít všechny níže uvedené instrukce. Jejich nedodržování může vést k zasažení elektrickým proudem, požáru nebo úrazu. Pojem „elektrické náradí“ použitý v instrukcích se vztahuje na všechna náradí poháněná elektrickým proudem bez ohledu na to, jestli jsou s přívodem nebo bez něho.

### DODRŽOVAT NÍŽE UVEDENÉ INSTRUKCE

#### Pracoviště

Pracoviště je třeba udržovat dobré osvětlené a čisté. Nepořádek a špatné osvětlení mohou být příčinou nehod. Není dovoleno pracovat s elektrickým náradím v prostředí se zvýšeným rizikem výbuchu, kde se nachází hořlavé kapaliny, plyny nebo výparы. Elektrická náradí vytvářejí jiskry, které při styku s hořlavými plyny nebo výparы mohou způsobit požár. Dětem a nepovolaným osobám není dovolen přístup na pracoviště. Snižená pozornost může být příčinou ztráty kontroly nad náradím.

#### Elektrická bezpečnost

Zástrčka elektrického přívodu musí licovat se sítovou zásuvkou. Není dovoleno zástrčku přizpůsobovat. Není dovoleno používat žádné adaptéry pro přizpůsobení zástrčky do zásuvky. Nepřizpůsobovaná zástrčka licující se zásuvkou snižuje riziko zasažení elektrickým proudem.

Vyhýbat se kontaktu s uzemněními plochami jako potrubí, ohřívače a ledničky. Uzemnění těla zvyšuje riziko zasažení elektrickým proudem. Není dovoleno vystavovat elektrické náradí kontaktu s atmosférickými srážkami nebo vlhkostí. Voda a vlhkost, které se dostanou dovnitř elektrického náradí, zvyšují riziko zasažení elektrickým proudem.

Nepřetězovat napájecí kabel. Nepoužívat napájecí kabel k přenášení, připojování nebo odpojování zástrčky ze sítové zásuvky. Zamezit dotykům napájecího kabelu s teplem, oleji, ostrými hranami a pohyblivými předměty. Poškození napájecího kabelu zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

V případě práce mimo uzavřeného prostoru nutno používat prodlužovací kabel určený pro použití mimo uzavřeného prostoru. Použití náležitého prodlužovacího kabelu snižuje riziko zasažení elektrickým proudem.

#### Osobní bezpečnost

Pracuj, jen když jsi v dobré fyzické a psychické kondici. Soustřed se na to, co děláš. Nepracuj, když jsi unavený nebo pod vlivem léků nebo alkoholu. Chvíle nepozornosti během práce může vést k vážným zraněním těla.

Používej prostředky osobní ochrany. Vždy si násad ochranné brýle. Používání prostředků osobní ochrany jako protiprachový respirátor, ochranná obuv, přilba a chrániče sluchu snižuje riziko vážných úrazů.

Zabraň náhodnému zapnutí náradí. Před připojením náradí k elektrické sítí se ubezpeč, že elektrický spínač je v poloze „vypnuto“. Držení náradí s prstem na spínači nebo připojování elektrického náradí, když je spínač v poloze „zapnuto“, může vést k vážným úrazům.

Před zapnutím elektrického náradí odstraň všechny klíče a jiné nástroje, kterých bylo použito na jeho seřizování. Klíč ponechaj v rotujících elementech náradí může způsobit vážné úrazy těla.

Udržuj rovnováhu. Po celou dobu udržuj náležité postavení. Umožní to jednodušší ovládání elektrického náradí v případě neočekávaných situací během práce.

Používej ochranný oděv. Nepoužívej příliš volný oděv a bižutérii. Udržuj vlasy, oděv a pracovní rukavice mimo dosah pohyblivých částí elektrického náradí. Volný oděv, bižuterie nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit do pohyblivých částí náradí.

Používej odsávače prachu nebo zásobníky na prach, jestliže je náradí tímto způsobem vybaveno. Postarej se o to, aby byly správně připojeny. Používání odsávače prachu snižuje riziko vážného poškození zdraví.

#### Používání elektrického náradí

Elektrické náradí nepřetěžuj. K dané práci používej jen náradí k tomu určené. Správný výběr náradí pro daný druh práce zabezpečí, že práce bude efektivnější a bezpečnější.

Nepoužívej elektrické náradí, když nefunguje jeho sítový spínač. Náradí, které nelze ovládat pomocí sítového spínače, je nebezpečné a je třeba ho odevzdát do opravy.

Vytáhni zástrčku z napájecí zásuvky před seřizováním, výměnou příslušenství nebo uložením náradí. Tím se zabrání náhodnému zapnutí elektrického náradí.

Náradí přechovávej v místě, které je nepřístupné dětem. Nedovol, aby náradí obsluhovaly osoby nevyškolené k jeho obsluze. Elektrické náradí v rukou nevyškolené obsluhy může být nebezpečné.

Zabezpeč náležitou údržbu náradí. Kontroluj náradí z pohledu nepřizpůsobení a vůli pohyblivých částí. Kontroluj, jestli není nějaký element náradí poškozen. V případě zjištění nějakých závad je potřebné je před použitím elektrického náradí opravit. Mnoho nehod je způsobených nesprávně udržovaným náradí.

Rezné nástroje je potřebné udržovat čisté a nabroušené. Správně udržované rezné nástroje jsou během práce snadněji ovladatelné.

Používej elektrické náradí a příslušenství v souladu s výše uvedenými instrukcemi. Používej náradí v souladu s jeho určením a ber do úvahy druh a podmínky práce. Použití náradí k jiné práci, než bylo projektováno, může zvýšit riziko vzniku nebezpečných situací.

**Opravy**

**Nářadí dávej do opravy jen podnikům k tomu oprávněným, které používají výhradně originální náhradní díly.** Tím bude zajištěna náležitá bezpečnost práce elektrického nářadí.

**PŘÍPRAVA A PRÁCE S NÁŘADÍM**

Před zahájením práce zkонтrolujte, zda není poškozeno těleso skříně a přívodní kabel se zástrčkou. Pokud budou zjištěna jakákoli poškození, je další práce zakázána.

**Pozor!** Veškeré činnosti související s montáží, seřizováním a údržbou horkovzdušné pistole provádějte při vypnutém napájecím napětí. Proto před zahájením této činnosti: **Vytáhněte zástrčku přívodního kabelu nářadí ze sítové zásuvky!**

Připojení nářadí k elektrické sítí lze provést teprve po provedení veškerých činností uvedených v předcházejících kapitolách.

Zahájení práce a instrukce k používání

Zaujměte bezpečné a stabilní postavení.

Zkontrolujte, zda je vypínač zařízení v poloze 0.

Uchopte nářadí za rukojet a zastrčte zástrčku do zásuvky elektrické sítě.

Nasměrujte výstup z horkovzdušné pistole směrem na opalovanou plochu.

Tlačítko přepínače nastavte podle potřeby do vhodné polohy.

Nejmenší přípustná vzdálenost mezi výstupní koncovkou horkovzdušné pistole a opalovanou plochou je 25 mm.

Během práce nikdy nepokládejte horkovzdušnou pistoli do svíslé polohy na koncovku se vstupními otvory vzduchu. Omezil by se tak přístup vzduchu do nářadí a mohlo by dojít k nasáti vzduchu znečistěného prachem a hořlavými částicemi do horkovzdušné pistole, což by v konečném důsledku mohlo vést k poškození horkovzdušné pistole.

Po ukončení práce přepněte přepínač do polohy 0, vytáhněte zástrčku přívodního kabelu ze sítové zásuvky a poté položte nářadí na příslušný podstavec. Počkejte, až vychladne. Po vychladnutí provedte údržbu a prohlídku.

**PŘÍKLADY POUŽITÍ HORKOVZDUŠNÉ PISTOLE****Odstraňování starých barev a laků**

Horkovzdušná pistole díky proudu horkého vzduchu usnadňuje odstraňování hrubých vrstev olejových a živících barev ze dveří, oken, podlah, dřevěného táflování, nábytku a pod. Použitím vyměnitelných koncovek ze soupravy (trojúhelníková škrabka, držáky s koncovkami na výstup z horkovzdušné pistole) se provedení takové práce ještě více usnadní.

**Pájení**

Horkovzdušnou pistoli lze použít k pájení pomocí slitiny cínu (60% Sn 40% Pb) nebo speciální pásky s teplotou tavení 400 °C, např. měděných, vodovodních trubek, kovových podstavců a pod. Podle potřeby lze velikost opalované plochy omezit, a to použitím pomocných trysek (kruhová nebo obdélníková).

**Svařování**

Horkovzdušnou pistolí lze rovněž svařovat díly s plastů pomocí svařovacích drátů, např. při opravách různých výrobků z plastů. Tyto práce však doporučujeme svěřit obozníkům.

**Sušení**

Horkovzdušnou pistoli lze rovněž rychle vysušit karosářská pojiva a tmely, vzorky nátěrů, stavební spoje před nanesením odhlučňovacích a těsnících materiálů, spoje a spáry při stavbě lodí, polyesterové tmely.

**Horkovzdušnou pistoli nikdy nepoužívejte k sušení vlasů, oděvů a pod.**

**Nemířte proudem horkého vzduchu z výstupu horkovzdušné pistole směrem na lidi a zvířata.**

**ÚDRŽBA A PROHLÍDKY**

**POZOR!** Veškeré činnosti zvazané z: výměnou příslušenství, seřizováním apod, je potřeba realizovat při vypnutém napětí napájení nářadí, proto před zahájením této činnosti je potřeba odpojit zástrčku od elektrické sítě. Po ukončení práce je třeba skontrolovat technický stav elektronářadí prohlídkou a hodnocením: stojanu a rukojeti, elektrického vodiče včetně zastrčky a ohybání, působení elektrického spínače, průchodnosti ventilačních mezer, jiskření kartáčů, hlasitosti práce ložisek a převodovek, spouštění a rovnoměrnosti práce. Během záruční doby používatele nesmí demontovat elektronářadí, ani měnit veškeré provozní jednotky nebo součásti, protože může stratit nárok na záruku. Veškeré nespravnosti zjištěné během prohlídky, nebo provozování, jsou signálem pro provedení opravy v záručním servisu. Po ukončení práce, stojan, ventilační mezery, přepínače, dodatečnou rukojetí a ochrany je třeba očistit, například proudem vzduchu (o tlaku maximum 0,3 MPa), štětcem nebo suchým hadříkem bez použití chemických prostředků a čisticích kapalin. Nářadí a rukojet očistit suchým čistým hadříkem.

## CHARAKTERISTIKA VÝROBKU

Teplovzdušná pištoľ je elektrické zariadenie triedy izolácie II určené na vytváranie prúdu horúceho vzduchu s vysokou teplotou. Vzduch o takejto teplote uľahčuje o. i. odstraňovanie starých olejových farieb a náterov napr. z nábytku, obkladov stien, podláh, dverí, okien a pod. Správna, spoľahlivá a bezpečná práca výrobku je závislá od náležitého prevádzkovania, preto:

**Pred zahájením práce je potrebné prečítať celý návod na použitie a uschovať ho pre prípadné neskoršie použitie.**

Dodávateľ nenesie zodpovednosť za škody vzniknuté v dôsledku nedodržiavania bezpečnostných predpisov a pokrov tohto návodu na použitie.

## PRÍSLUŠENSTVO NÁRADIA

Model 79320 nie je vybavený žiadnym doplňujúcim príslušenstvom.

## TECHNICKÉ PARAMETRE

Parameter	Rozmerová jednotka	Hodnota
Katalógové číslo		79320
Menovité napätie	[V]	230~
Menovitá frekvencia	[Hz]	50
Menovitý výkon	[W]	1000 (I) / 2000 (II)
Teplota vzduchu (max.)	[°C]	350 (I) / 550 (II)
Trieda izolácie		II
Hmotnosť netto	[kg]	0,51
Stupeň ochrany		IPX0

## DODATOČNÉ BEZPEČNOSTNÉ INŠTRUKCIE

Neopatrné používanie náradie môže spôsobiť požiar, preto je potrebné: na miestach, na ktorých sa nachádzajú horľavé materiály, zachovávajte pri používaní náradia opatrnosť;

prúdom horúceho vzduchu sa nesmie mieriť na to isté miesto príliš dlho; náradie nepoužívajte na miestach s výbušnou atmosférou;

majte v pamäti, že teplo sa môže prenášať do horľavých materiálov, ktoré nie sú vidieť; po použíti je potrebné náradie postaviť na podstavec a pred uskladnením ho nechať vychladnúť;

nenechávajte zapnuté náradie bez dozoru.

Pred zahájením práce je potrebné skontrolovať, či teleso skrine a elektrický kábel napájania so zástrčkou nie sú poškodené.

V prípade zistenia poškodenia je ďalšia práca zakázaná.

Nepozorná práca môže byť príčinou požiaru.

Na miestach, na ktorých sa nachádzajú horľavé materiály, zachovávajte pri používaní náradia opatrnosť;

Teplovzdušnú pištoľ nepoužívajte za podmienok vysokej vlhkosti vzduchu.

Nikdy neupchávajte ani neobmedzujte veľkosť vstupných vzduchových otvorov teplovzdušnej pištole.

Nikdy nemierite prúdom horúceho vzduchu smerom na ľudí alebo zvieratá.

Náradie nikdy nepoužívajte ako fén na vlasy.

Náradie nepoužívajte v kúpelni alebo nad vodou.

Nedotýkajte sa výstupnej koncovky teplovzdušnej pištole, mohlo by dôjsť ku popáleniu.

Po použití počkajte, až náradie vychladne, a potom ho uskladnite.

## VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY

**POZOR!** Prečítať všetky nižšie uvedené inštrukcie. Ich nedodržiavanie môže byť príčinou úrazu elektrickým prúdom, požiaru alebo poškodenia zdravia. Pojem „elektrické náradie“ použitý v inštrukciach sa týka všetkých zariadení poháňaných elektrickým prúdom, a to súčasne buď s prívodom alebo bez prívodu elektrickej energie.

## DODRŽIAVAŤ NIŽŠIE UVEDENÉ INŠTRUKCIE

### Pracovisko

Pracovisko je potrebné udržiavať dobre osvetlené a v čistote. Neporiadok a slabé osvetlenie môžu byť príčinou nehôd. S elektrickým náradím nie je dovolené pracovať v prostredí so zvýšeným rizikom výbuchu, s výskytom horľavých kvapalín, plynov alebo pár. Elektrické zariadenia vytvárajú iskry, ktoré v styku s horľavými plynmi alebo parami môžu spôsobiť požiar. Nepovolaným osobám a deťom nie je dovolený prístup na pracovisko. Zniženie pozornosti môže mať za následok stratu kontroly nad náradím.

### Elektrická bezpečnosť

Zástrčka elektrického prívodu musí pasovať do sieťovej zásuvky. Nie je dovolené zástrčku upravovať. Nie je dovolené používať žiadne adaptéry za účelom prispôsobenia zástrčky do zásuvky. Neupravovaná zástrčka, ktorá pasuje do zásuvky, znižuje riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.

**Vyhýbať sa kontaktu s uzemnenými plochami ako rúry, ohrievače a chladničky.** Uzemnenie tela zvyšuje riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.

**Nie je dovolené vystavovať elektrické náradie kontaktu s atmosférickými zrážkami alebo s vlhkosťou.** Voda a vlhkosť, ktoré sa dostanú do vnútra elektrického náradia, zvyšujú riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.

**Nepretážovať napájací kábel.** Nepoužívať napájací kábel na nosenie, pripojovanie a odpojovanie zástrčky zo sieťovej zásuvky. Zabrániť kontaktu napájacieho kábla s teplom, olejmi, ostrými hranami a pohyblivými predmetmi. Poškodenie napájacieho kábla zvyšuje riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.

**V prípade práce mimo uzavretých priestorov je potrebné používať predĺžovacie káble určené pre prácu mimo uzavretých priestorov.** Použitie náležitého predĺžovacieho kábla znižuje riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.

### Osobná bezpečnosť

Pracuj, len ak si v dobrej fyzickej a psychickej kondícii. Sústred' sa na to, čo robíš. Nepracuj, ak si unavený alebo pod vplyvom liekov alebo alkoholu. Iba chvíľa nepozornosti počas práce môže zapríčiniť vážne úrazy.

Používať prostriedky osobnej ochrany. Vždy si nasaď ochranné okuliare (určené pre daný druh práce). Používaní prostriedkov osobnej ochrany ako prachové respirátory, ochranná obuv, prilby a chránice sluchu znižujú riziko vážnych úrazov.

Zabraň náhodnému zapnutiu náradia. Pred pripojením náradia k elektrickej sieti sa uisti, že elektrický spínač je v polohe „vypnuté“. Držanie náradia s prstom na spínači alebo pripájanie elektrického náradia, keď je spínač v polohe „zapnuté“, môže zapríčiniť vážne úrazy.

Pred zapnutím elektrického náradia odstráň všetky kľúče a iné nástroje, ktoré sa používali na jeho nastavenie. Kľúč ponechaný na rotujúcich častiach zariadenia môže zapríčiniť vážne úrazy.

Udržuj rovnováhu. Po celý čas udržuj náležité postavenie. To umožní jednoduchšie ovládanie elektrického náradia v prípade neocakávaných situácií počas práce.

Používať ochranný odev. Neobliekaj si voľný odev, nenos bižutériu. Udržuj vlasys, odev a pracovné rukavice v dostatočnej vzdialnosti od pohyblivých častí elektrického náradia. Voľný odev, bižutéria alebo dlhé vlasys sa môžu zachytiť do pohyblivých častí náradia.

Používať odsávače prachu alebo zásobníky na prach, pokiaľ je nimi náradie vybavené. Postaraj sa, aby boli správne pripojené. Použitie odsávania prachu znižuje riziko vážneho ohrozenia zdravia.

### Prevádzkovanie elektrického náradia

Elektrické náradie nepretážaj. Pre danú prácu používať správne náradie. Správny výber náradia pre danú prácu zabezpečí, že práca bude produktívnejšia a bezpečnejšia.

Nepoužívať elektrické náradie, ak nefunguje jeho sietový spínač. Náradie, ktoré sa nedá ovládať pomocou sieťového spínača, je nebezpečné a je potrebné odovzdať ho do opravy.

Pred nastavovaním, výmenou príslušenstva alebo uskladnením náradia odpoj zástrčku z napájacej zásuvky. Zabráni sa tak náhodnému zapnutiu elektrického náradia.

Náradie uskladňuj na mieste neprístupnom pre deti. Nedovol, aby s náradím pracovali osoby nezaškolené pre jeho obsluhu. Elektrické náradie v rukách nezaškolenej obsluhy môže byť nebezpečné.

Zabezpeč náležitú údržbu náradia. Kontroluj náradie po stránke neprispôsobení a vôle pohyblivých častí. Kontroluj, či niektorá časť náradia nie je poškodená. V prípade zistenia závad je potrebné ich pred použitím elektrického náradia

**odstrániť.** Veľa nehôd býva spôsobených nesprávne udržovaným náradím.

**Rezné nástroje je potrebné udržiavať v čistote a naostrené.** Správne udržané rezné nástroje sa počas práce jednoduchšie ovládajú.

**Používať elektrické náradie a príslušenstvo v súlade s vyššie uvedenými inštrukciami.** Náradie používaj na účely, na ktoré je určené a vždy zohľadni druh a podmienky práce. Používanie náradia na iné práce, než na ktoré bolo projektované, môže zvýšiť riziko vzniku nebezpečných situácií.

## opravy

**Opravy náradia zver len k tomu oprávneným firmám,** ktoré používajú výhradne originálne náhradné diely. Tak bude zabezpečená náležitá bezpečnosť práce elektrického náradia.

## PRÍPRAVA A PRÁCA S NÁRADÍM

Pred zahájením práce je potrebné skontrolovať, či teleso skrine a kábel napájania so zástrčkou nie sú poškodené. V prípade zistenia poškodenia je ďalšia práca zakázaná.

**Pozor!** Všetky činnosti súvisiace s montážou, zoraďovaním a údržbou teplovzdušnej pištole je potrebné vykonávať pri vypnutom napäti napájania. Preto pred zahájením týchto činností: **Vytiahnite zástrčku prívodného kabla náradia zo sietovej zásuvky!**

Pripojenie náradia ku elektrickej sieti sa môže uskutočniť až po vykonaní všetkých činností uvedených v predchádzajúcich kapitolách.

Zahájenie práce a pravidlá používania

Zaujmite bezpečný a stabilný postoj.

Skontrolujte, či je vypínač zariadenia v polohe 0.

Uchopte náradie za rukoväť a zastrčte zástrčku do zásuvky elektrickej siete.

Výstup pištole nasmerujte smerom na opaľovanú plochu.

Podľa potreby prepnite tlačidlo prepinača do zodpovedajúcej polohy.

Najmenšia prípustná vzdialenosť medzi koncovkou výstupu teplovzdušnej pištole a opaľovanou plochou je 25 mm.

Počas práce nikdy nepokladajte teplovzdušnú pištolu do zvislej polohy na koncovku so vstupnými otvory. Obmedziť by sa tak prívod vzduchu do náradia a mohlo by dojsť ku nasatiu vzdachu znečistenému prachom a horľavými časticami do teplovzdušnej pištole a v konečnom dôsledku k jej poškodeniu.

Po ukončení práce prepnite prepinač do polohy 0, vytiahnite zástrčku prívodného vodiča teplovzdušnej pištole zo sietovej zásuvky a následne postavte náradie na príslušný podstavec. Počkajte, až vychladne. Po vychladnutí vykonajte údržbu a prehliadku.

## PRÍKLADY POUŽITIA TEPOVZDUŠNEJ PIŠTOLE

**Odstraňovanie starých farieb a lakov**

Teplovzdušná pištol vďaka prúdu horúceho vzduchu uľahčuje odstraňovanie hrubých vrstiev olejových a živičných farieb z dverí, okien, podláž, obkladov stien, nábytku a pod. Vykonanie takýchto prác navyše uľahčuje použitie vymeniteľných koncoviek zo súpravy (trojuholníková škrabka, držiaky s koncovkami na výstup z opaľovacej pištole).

**Spájkovanie**

Teplovzdušná pištol umožňuje spájkovanie pomocou zlatiny cínu (60% Sn 40% Pb) alebo špeciálnej spájky s teplotou topenia 400 °C, a to napr. medených vodovodných rúr, kovových podstavcov a pod. Použitím pomocných hubíc (okrúhla alebo obdižníková) je možné podľa potreby obmedziť veľkosť nahrievanej plochy.

**Zváranie**

Je možné zvárať aj plastové prvky s použitím zváracích drôtov pri opravách výrobkov z plastov rôzneho druhu. Odporuča sa však zveriť práce tohto druhu odborníkom.

**Sušenie**

Pomocou teplovzdušnej pištole je možné takisto rýchlo vysušiť spojivá a karosárské tmely, vzorky náterov, stavebné spoje pred nanesením odhlučňovacích a tesniacích materiálov, spoje a škáry pri stavbe lodí, polyesterové tmely.

**Teplovzdušnú pištol nikdy nepoužívajte na sušenie vlasov, odevov a pod.**

Prúdom vzduchu z výstupu teplovzdušnej pištole nikdy nemiereť smerom na ľudí alebo zvieratá.

## ÚDRŽBA I PREHLIADKY

**POZOR!** Všetké činnosti súvazané z výmenou príslušenstva, reguláciu apod. je potreba realizovať pri vypnutom napätiu napájania

náradí, preto pred zahajeniem tejto činnosti je potreba odpojiť zástrčku od elektrické sietí. Po ukončení prace je treba skontrolovať technický stav elektronáradí prehlídkou i hodnocením: stojanu i rukojeti, elektrického vodiča vrátane zastrčky a ohybánia, pôsobení elektrického spínača, prôchodnosti ventiláčnych štrbin, iskrenie kartáčov, hlasitosť ložisek a prevodovek, uvádzania do pohybu a rovnometernosť prace. Počas záručného obdobia používateľ nesmí demontovať elektronáradí, ani meniť provozné jednotky alebo súčasti, pretože môže stratiť narok na záruku. Všetké nespravnosti zjistiť počas prehladky, alebo provozovania, su signalem pre provedenie opravy v záručnom servisu. Po ukončení prace, stojan, ventilačné šterbiny, prepínače, dodatečnou rukoväť a ochrany je treba očistiť, napríklad prúdem vzduchu (o tlaku maximum 0,3 MPa), štetcom alebo suchou handrou bez použitia chemických prostredkov a čisticích tekutín. Náradí a rukoväť očistiť suchou čistou handrou.

## A TERMÉK JELLEMZŐI

A hőlégfűvő egy II-es szigetelési osztályú elektromos berendezés, amelynek rendeltetése forró légáram előállítása. Az ilyen hőmérsékletű levegőt megkönyíti többek között olajfesték és lakkbevonatok eltávolítását pl. bútorokról, lambériákról, padlókról, ajtókról, ablakokról stb. A termék megfelelő, hibátlan és biztonságos működése a helyes működtetéstől függ, ezért:

**Üzembe helyezés előtt el kell olvasni a teljes kezelési utasítást és be kell azt tartani.**

A biztonsági előírások és a jelen kezelési utasításban foglaltak be nem tartása miatt keletkező károkért a szállító nem vállal felelősséget.

## A KÉSZÜLÉK TARTOZÉKAI

A 79320-es modellnek nincs semmiféle további tartozéka.

## MŰSZAKI PARAMÉTEREK

Paraméter	Mértékegység	Egyseg
Katalógusszám		79320
Névleges feszültség	[V]	230~
Névleges frekvencia	[Hz]	50
Névleges teljesítmény	[W]	1000 (I) / 2000 (II)
A forró légsugár hőmérséklete (max)	[°C]	350 (I) / 550 (II)
Szigetelési osztály		II
Nettó tömeg	[kg]	0,51
Védelmi fokozat		IPX0

## TOVÁBBI BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

A figyelmetlenül használt készülék tüzet okozhat, ezért: óvatosan kell eljárni a készülék használatakor olyan helyeken, ahol tűzveszélyes anyag található;

nem szabad a forró légsugarat hosszabb ideig ugyanarra a helyre irányítani;  
ne használja a készüléket robbanásveszélyes légkörben;  
tudatában kell lenni annak, hogy a hő átvezetődhet a látókörön kívül lévő tűzveszélyes anyagokra;

a készüléket a használata után azt a tartójára kell helyezni, és meg kell várni, amíg kihűl, mielőtt elteszi;

ne hagyja a bekapcsolt készüléket felügyelet nélkül.

A munka megkezdése előtt ellenőrizni kell, hogy a készülék háza, valamint az elektromos hálózati kábel a dugasszal nem sérültek. Amennyiben valamilyen sérülést vesz észre, tilos a további munkavégzés.

A figyelmetlen munkavégzés tűz okozója lehet.

Fokozott óvatosággal járjon el az olyan helyeken, ahol tűzveszélyes anyagok találhatók.

Soha ne használja a hőlégfűvőt nedves körülmenyek között.

Soha ne tömje el, ls ne is korlátozza a hőlégfűvő légbeszívó nyílásait.

Soha ne irányítsa a forró légsugarat emberekre vagy állatokra.

Soha ne használja a készüléket hajszáritóként.

Ne használja a készüléket fürdőszobában vagy víz felett.

Ne érjen hozzá a hőlégfűvő végződéshez, ahol a forró levegő kilép, mert égési sérülésekkel okozhat.

A használat után várja meg, amíg a készülék kihűl, mielőtt elteszi.

## ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

**FIGYELEM!** Olvassa el az összes alábbi előírást. Az alábbiak be nem tartása áramütéshez, tűzvészhez illetve testi sérüléshez vezethet. A használati utasításokban használt „elektromos feszültség” fogalom minden árammal hajtott vezetékes, illetve vezeték nélküli berendezésekre vonatkozik.

### MINDIG TARTSA BE AZ ALÁBBI UTASÍTÁSOKAT

#### Munkahely

**A munkahely legyen mindig jól kivilágított és tiszta.** A rendetlenség és a nem megfelelő világítás balesetek kiváltó okai lehetnek.

**Az elektromos készülékekkel soha ne dolgozzon gyűlékony folyadék, illetve gáz közelében, robbanásveszélyes környezetben.** Az elektromos berendezések szikrákat szórhatnak, melyek gyűlékony gázokkal együtt tűzvészt okozhatnak.

**Soha ne engedjen gyerekeket, illetve más hozzá nem érőket a munkahelyhez.** Az összpontosítás elvesztésével elveszítheti a munkaeszköz feletti uralmát is.

#### Elektromos biztonság

**Az elektromos tápvezeték csatlakozójának illeszkednie kell az elektromos aljzatba. Soha ne alakítsa át a csatlakozót.** Soha ne használjon semmilyen adaptert a csatlakozónak az aljzatba való beillesztése érdekében. Nem módosított, az aljzatba illő csatlakozó csökkenti az áramütés kockázatát.

**Mindig kerülje el a földelt felületekkel pl. csővek, fűtőtestek, hűtőszekrények stb. való érintkezést.** A test földelése növeli az áramütés kockázatát.

**Soha ne tegye ki az elektromos berendezést csapadék, illetve nedvesség hatásának.** Az elektromos berendezésbe belekerülő víz és nedvesség növelik az áramütés kockázatát.

**Soha ne terhelje túl az elektromos tápvezetéket.** Soha ne használja az elektromos tápvezetéket berendezés hordozására, a csatlakozónak az elektromos aljzatba/ból be/kihúzására. Kerülje el az elektromos vezetéknak meleggel, olajjal, éles peremekkel illetve mozgó elemekkel való érintkezését. Az elektromos tápvezeték sérelisései növelik az áramütés kockázatát.

**A zárt helyiségen kívül zajló munka esetében kizárlagosan kültéri hosszabbítót használjon.** A megfelelő hosszabbító használatával csökken az áramütés kockázata.

#### Személyvédelem

**Csak jó lelkei és fizikai állapotban álljon munkába. Mindig figyeljen arra, mit csinál.** Soha ne dolgozzon, amikor túl fáradt, illetve gyógyszer vagy alkohol hatása alatt áll. Pillanatnyi figyelmetlenség komoly sérülésekhez vezethet.

**Mindig alkalmazza a személyi védelem eszközeit.** Mindig vegye fel a védőszemüveget. A személyvédelem eszközeinek: védőmaszkar, védőlábbeli, sisakok, illetve fülvédők használata jelentősen csökkenti a testi sérülések kockázatát.

**Kerülje el a berendezés veletlen bekapcsolását.** A berendezés az elektromos hálózatba való csatlakozása előtt minden bizonysodjon meg arról, hogy a kapcsolóból a „kikapcsolt” pozícióban van. Elektromos hálózatba való csatláskor benyomott kapcsolási gomb illetve „bekapcsolt” pozícióba tartott kapcsológomb komoly testi sérülésekhez vezethet.

**A pneumatikus rendszer bekapsolása előtt tüntesse el az összes, a beállításához használt csavarhúzót és egyéb tárgyat.** A működésben felejtett kulcs komoly testi sérülésekhez vezethet.

**Ügyeljen az eggyensúlyra. Egész idő alatt tartsa fenn a megfelelő testhelyzetet.** Munka közben kialakuló váratlan helyzetekben ez megkönyíti a elektromos berendezés irányítását.

**Használjon védőruhát.** Ne hordjon laza ruházatot, illetve ékszert. Haját, ruházatát illetve munkakesztyűjét tartsa távol az elektromos berendezésétől. Laza ruházat, ékszer illetve hosszú haj beleakadhat a berendezés mozgó alkatrészeibe.

**Amennyiben lehetséges használjon porelszívókat, illetve portárolókat.** Ügyeljen a megfelelő, szabályos felszerelésére. Porelszívó használata csökkenti a komoly testsérülések előfordulási kockázatát.

#### Elektromos berendezés használata

**Soha ne terhelje túl az elektromos berendezést.** Mindig az adott munkához megfelelő eszközt használjon. A megfelelő munkaeszköz kiválasztása eredményesebb és biztonságosabb munkavégzéshez vezet.

**Soha ne használja az elektromos berendezést, amennyibe nem működik a kapcsolóból.** A berendezés, melyet nem tud szabályozni kapcsolóból veszélyes, illetve javítandó.

**A tartozékok cserélése és beállítása előtt illetve a berendezés eltárolása előtt húzza ki a csatlakozót az elektromos aljzatból.** Ez lehetővé teszi az elektromos berendezés veletlenszerű bekapsolásának elkerülését.

**Az eszközt minden a gyerekek elől elzárt helyen tárolja.** Soha ne hagyja, hogy a berendezést a használatában nem kiképzett emberek használják. A nem kiképzett személyzet kezében az elektromos eszköz veszélyes lehet.

**Biztosítsa a berendezés megfelelő karbantartását.** Ellenőrizze a nem tökéletesen illeszkedő, illetve túl laza mozgó részeket. Ellenőrizze, hogy a berendezés valamelyik alkatrésze nem sérült-e. Meghibásodás esetében még az

**elektromos berendezés használata megkezdése előtt javítsa ezt ki.** A berendezés nem megfelelő karbantartása nagyon sok balesetnek okozója.

**A vágó elemeket mindig tartsa élesen és tisztán.** A megfelelően karbantartott vágóeszközök munka közben könnyebben lehet irányítani.

**Az elektromos berendezéseket és tartozékait csak a jelen használati utasításban foglaltak szerint használja.** A berendezéseket minden rendeltetésszerűen, munka körülmenyeit és fajtáját figyelembe véve használja. A berendezések nem rendeltetésszerű használata növelheti a veszélyes helyzetek kialakulásának kockázatát.

### Javítások

**Az eszköz javítását kizárolagosan az erre jogosult, eredeti alkatrészeket használó szervizekben végeztesse.** Ez garantálja az elektromos berendezés biztonságos munkáját.

## ELŐKÉSZÍTÉS ÉS MUNKAVÉGZÉS AZ ESZKÖZZEL

A munka megkezdése előtt ellenőrizni kell, hogy a gép teste vagy a hálózati kábel a dugasszal nem sérült-e. Abban az esetben, ha sérülés állapotható meg, tilos a további munkavégzés.

**Figyelem!** A hőlégfűv szerelésével, beszabályozásával és karbantartásával kapcsolatos műveleteket kikapcsolt hálózati feszültség mellett szabad elvégezni, ezért ezen műveletek megkezdése előtt: **Húzza ki a hálózati kábel dugaszát a hálózati dugaszolójazatból!**

A készüléket csak akkor lehet feszültség alá helyezni, miután elvégezte az előző fejezetekben leírt műveleteket.

A munkavégzés megkezdése és a használat szabályai.

Vegyen fel biztos és stabil testhelyzetet.

Bizonyosodjon meg róla, hogy a készülék kapcsolója 0 helyzetben van.

Fogja meg a fogantyúnál fogva a készüléket, dugja be a dugaszat az elektromos hálózat dugaszolójazatába.

Irányítsa a forró levegő kifújó nyílását a melegítendő felület irányába.

Szükség szerint állítsa a kapcsolót a megfelelő pozícióba.

A legkisebb megengedett távolság a hőlégfűv kilépő nyílása és a megmunkálandó felület között 25 mm.

Munka közben soha ne állítsa a hőlégfűvöt függőleges helyzetbe, a légbeszívó nyílásokat tartalmazó végére. Ez korlátozza a levegő beáramlását a készüléke, valamint így hőlégfűvöbőr porral és éghető szemcsékkel szennyezett levegő áramolhat be, ennek következtében a hőlégfűvön tönkremehet.

A munka befejezése után a kapcsolót állítsa 0 pozícióba, húzza ki a hőlégfűv hálózati kábelének dugaszát a hálózati dugaszolójazatból, majd helyezze a készüléket a saját tartójára, és várja meg, amíg kihül. A kihülese után végezze el a készülék karbantartását és szemrevítelezését.

## PÉLDA A HŐLÉGFŰV ÁLKALMAZÁSÁRA

### Öreg festékek és lakkok eltávolítása

A hőlégfűv, a forró légsugárnak köszönhetően megkönyíti a vastag olaj- és gyantafesték rétegeket eltávolítását ajtókról, ablakokról, padlókról, lambériákról, bútorokról stb. A készletben lévő, cserélhető fejek (háromszög alakú kaparó, kifúvós fogantyúk a hőlégfűv kilépő nyílására) még inkább megkönyíti az ilyen munka elvégzését.

### Forrasztás

A hőlégfűv lehetővé teszi pl. rézcsövek, vízvezeték csövek, fém talpak stb. cinkötvezettel (60% Sn 40% Pb) vagy speciális forrassal történő forrasztást 400 °C hőmérsékleten. Szükség szerint, a kiegészítő fűvök (kerek vagy négyzetes) használatának köszönhetően, korlátozni lehet a felhevített felületet.

### Hegesztés

Lehet vele hegeszteni műanyagból készült darabokat is, hegesztő csíkokat használva különböző fajták műanyag termékek javításánál. Az ilyen tevékenységet azonban ajánlatos szakemberre bízni.

### Szárítás

A hőlégfűvvel gyorsan ki lehet száritani karosszéria kitteket, festő próbákat, épületfugákat mielőtt a hangszigető – tömítő anyagokat felhelyezik, fugákat és csatlakozásokat a hajójépítésben, políészter kitteket.

**Soha ne használja a hőlégfűvöt hajszáritásra, ruhaszáritásra stb.**

**Ne irányítsa a hőlégfűvből kilépő levegőt emberekre vagy állatokra.**

## KARBANTARTÁS ÉS KONZERVÁLÁS

**FIGYELEM!** A beállítás, műszaki kezelés vagy karbantartás előtt a berendezés dugvilláját ki kell húzni az elektromos hálózat dugaljból. A munka befejezése után különböző szemlélyezéssel ellenőrizni kell az elektromos berendezés műszaki állapotát, és meg kell ítélni: a testet és a fogantyút, a hálózati vezetéket a dugvillával és a megtörésgátlóval, az elektromos kapcsoló működését, a szellőző járatok átjárhatóságát, a szénkefék szikrázását, a csapágvak és áttételek hangosságát, gép beindulását és egyenletes működését. A garanciális időszakban a felhasználó nem szerehet az elektromos berendezéshez, és nem is cserélhet ki semmiféle részegységet vagy tartozékot, mivel ez a garanciális jog elvesztésével jár. A szemrevételezésnél vagy a működés közben tapasztalt bármiféle rendellenesség jelzés arra, hogy a gépet szervízben meg kell javítani. A munka befejezése után a testet, a szellőző részeket, a kapcsolókat, a kiegészítő fogantyút és a védőburkolatot meg kell tisztítani légsugárral (max. 0,3 MPa nyomásúval), ecsettel vagy száraz ronggyal, vegyi anyagok és tisztítószerek használata nélkül. A berendezést és a fogantyúkat száraz ronggyal kell megtisztítani.

## CARACTERISTICA PRODUSULUI

Termosuflanta este utilaj electric, cu izolație de clasa II-a, destinată de a produce și sufla aer cu temperatură mare. Aerul cu asemenea temperatură înlănușează eliminarea vaselor în ulei vechi cât și altor acoperiri de lac de ex. de pe mobilă, lambriri, podeli, uși, ferestre etc. Funcționarea corectă, sigură și fiabilitatea sculei depinde de exploatarea ei în modul caracteristic, deci:

**Inainte de a utiliza utilajul trebuie citite instrucțiunile de deservire și păstrate pentru viitor.**

În cazul că nu vor fi respectate înscrerile referitoare la regimul de protejare și ale celor din prezența instrucțiune furnizorul nu-și asumă răspunderea.

## INZESTRAREA DISPOZITIVULUI

Modelul 79320 nu este înzestrat cu nici un fel de accesorii suplimentare.

## PARAMETRII TEHNICI

Parametru	Unitatea de măsură	Valoarea
Numele din catalog		79320
Tensiunea nominală	[V]	230~
Frecvența nominală	[Hz]	50
Putere nominală	[W]	1000 (I) / 2000 (II)
Temperatura aerului suflat (max)	[°C]	350 (I) / 550 (II)
Clasa izolației		II
Masa netă	[kg]	0,51
Treapta de protejare		IPX0

## INSTRUCTIUNI SUPLIMENTARE DE SECURITATE

Utilizarea termosuflantei fară atenția cuvenită poate pricinui incendiu, de aceea trebuie să fii foarte atent utilizând-o acolo unde sunt materiale inflamabile;

nu îndrepta pe același loc curentul de aer fierbinte, pe o lungă durată de timp;

nu utilizează utilajul în mediu cu atmosferă explosivă;

trebuie să fii conștient că, fierbințeala are tendința de a se răspânde și la alte materiale din apropiere, care pot fi/sunt inflamabile;

înainte de a pune termosuflanta, după utilizare la păstrare, trebuie așezată pe stativul ei ca să se răcească;

nu lăsa nici odată utilajul conectat la alimentarea cu tensiune fără supraveghere.

Înainte de a începe lucrul, trebuie verificată carcasa utilajului, cablul de alimentare cât și ștecarul, dacă nu sunt defectate. Consățând defecte, nu este permisă continuarea lucrului.

Executarea lucrului fară atenția cuvenită poate pricinui incendiu.

Fiți prudent utilizând termosuflanta în locurile, unde se află materiale inflamabile.

Nu utilizați nici odată termosuflanta în condiții de umezeală.

Nu astupătați și nu limitați, orificiile de admisie aerului la termosuflantă.

Nu îndreptați, nici odată, fluxul de aer fierbinte spre oameni sau spre animale.

Nici odată să nu întrebuițați termosuflanta în loc de fen pentru păr.

Nu utilizați termosuflanta în baie sau la apă.

Nu atingeți capătul suflantei când este fierbinte, pericol de frigere.

După utilizare, aşteptați până ce termosuflanta se răcește, apoi poate fi pusă la păstrare.

## CONDITII GENERALE DE SECURITATE

**ATENȚIE!** Trebuie citite toate instrucțiunile de mai jos. Nerespectarea lor poate duce la electrocuză, la incendiu sau la leziuni.

Noțiunea "sculă electrică" folosită în instrucțiuni se referă la toate sculele acționate cu curent electric, atât cele alimentate cu energie prin cablu cât și cele fără cablu.

## TREBUIE RESPECTATE INSTRUCȚIUNILE DE MAI JOS

### **Locul de lucru**

**Locul de lucru trebuie întreținut curat și să fie bine iluminat.** Dezordinea căt și iluminarea insuficientă pot fi pricina accidentelor. Nu se recomandă utilizarea sculelor electrice în mediu în care este mărit riscul exploziei, sau în mediu care conține fluide inflamabile, gaze sau vapori. Sculele electrice genereză scânteie care, în contact cu gaze sau vapori inflamabili pot pricina incendiu. Evitați apropierea locului de muncă a copiilor sau a altor persoane străine. În afară acest avertisment fiți foarte atenți, deoarece pierderea concentrației poate pricina pierderea controlului asupra sculei.

### **Securitatea electrică**

**Sztecărul conductorului electric trebuie să corespundă cu priza electrică. Este interzisă modificarea stecărului. Este interzisă modificarea stecărului cu scopul de a fi adaptabil la priza electrică.** Sztecărul ne modificat micșorează riscul electrocutării. Evitați posibilitatea contactului cu cu obiecte cu împământare ca țevi, radiatoare și instalații frigorifere. Corpul omenesc împământă mărește riscul electrocutării.

**Se recomandă evitarea expunerii sculei electrice în contact cu perciptări atmosferice sau cu umezeala.** Apa și umezeala, care intră în interiorul sculei electrice mărește riscul electrocutării.

**Nu supraîncărcați conducta de alimentare electrică.** Nu purtați scula ținând-o de conducta de alimentare electrică, nu trageți de conductă vîrând să scoateți stecărul din priza de alimentare electrică. Evitați contactul conductei cu căldură, cu uleiuri, sau cu obiecte ascuțite și elemente în mișcare. Defectarea conductei de alimentare mărește riscul electrocutării.

**În cazul efectuării lucrului în afara încăperilor trebuie să întrebuițezi conductori prelungitori destinați pentru întrebuițarea lor afară.** Întrebuițarea conductorilor corespunzători micșorează riscul electrocutării.

### **Securitatea personală**

**Apucă-te de lucru numai în bună condiție fizică și psihică. Fii precaut la ceace faci. Nu lucră atunci când ești obosit sau sub influența medicamentelor sau a alcoolului.** Cea mai mică neatenție, în timpul lucrului, poate provoca leziuni serioase a corpului.

**Întrebuițează mijloace de protejare personală. Totdeauna puneti ochelari de protecție.** Întrebuițarea mijloacelor de protejare personală, adică măști respiratorii de protecție, încălțăminte de protecție, căști și antifoane pe urechi micșorează riscul leziunilor serioase ale corpului tău.

**Evită întâmplătoarea punere în funcțiune a sculei. Înainte de a alimenta scula cu energie electrică verifică totdeauna dacă întrerupătorul este pe poziția „deconectat”.** Ținând degetul pe întrerupătorul sculei sau punerea în funcțiune a sculei electrice atunci când întrerupătorul este pe poziția „conectat” poate duce la leziuni serioase ale corpului tău.

**Înainte de a pune în funcțiune scula electrică dă la o parte toate cheile și alte scule care au fost întrebuițate la reglarea ei.** Cheia lăsată pe elementele rotitive ale sculei poate duce la leziuni serioase ale corpului tău.

**Păstrează-ți echilibrul. Tot timpul păstrează statura corespunzătoare.** Această poziție îți va permite să stăpânești scula electrică în cazuri de situații de lucru neașteptate.

**Imbrăcă-te în haine de protejare. Nu te imbrăcă în haine largi și cu bijuterii. Părul, imbrăcămintea și mănușile să nu le apropie de piesele în mișcare ale sculei electrice.** Imbrăcămintea largă, bijuteria sau părul lung se pot agăta de piesele în mișcare ale sculei.

**Întrebuițează extractor de praf sau recipient pentru praf, dacă scula este înzestrată cu recipient. Îmbină le corect.** Utilizarea extractorului de praf micșorează riscul leziunilor serioase ale corpului tău.

### **Utilizarea sculei electrice**

**Nu supraîncărca scula electrică. Utilizează scula corespunzătoare lucrului care trebuie să-l faci.** Alegerea sculei corespunzătoare lucrului respectiv, asigură eficiență și siguranță în timpul lucrului.

**Nu întrebuițează scula electrică, dacă întrerupătorul ei nu funcționează corect.** Scula, pe care nu o poți verifica utilizând întrerupătorul alimentării electrice este foarte periculoasă deci trebuie dată la reparat.

**Înainte de reglarea sculei, schimbarea accesoriilor sau la terminarea lucrului, deconectează conducta de alimentare.** Scula electrică deconectată dela alimentare evită o neașteptată, întâmplătoare punere în funcțiune.

**Păstrează scula la loc neaccesibil copiilor.** Nu permite nimănui să lucreze cu scula electrică dacă nu este școlarizat în ceace privește deservirea ei. Scula electrică poate fi foarte periculoasă în mâna cuiva ne școlarizat.

**Scula trebuie să fie întreținută corespunzător.** Verifică dacă scula este bine păsusită, nu are jocuri la piesele în mișcare. Verifică desemeni, dacă vreun element la scula electrică nu este defectat. În caz că vei constata vreun deranjament, el trebuie eliminat înainte de a utiliza scula. Multe accidente au avut loc din cauza întreținerii ne corespunzătoare.

**Sculele tăietoare trebuie întreținute curate și scuțite.** Întrebuițarea sculelor tăietoare poate fi cu ușurință controlată în timpul lucrului.

**Utilizează scula electrică și accesorile conform instrucțiunilor de mai sus. Utilizează sculele în conformitate cu destinația lor,** având în vedere felul lucrului și condițiile de lucru. Întrebuițarea sculelor la alt fel de lucrări decât la cele pentru care au fost proiectate, mărește riscul nașterii situațiilor periculoase.

## Reparăriile

**Repararea sculei trebuie executată numai de către ateliere autorizate, care au numai piese de schimb originale.** În acest fel, este asigurată securitatea utilizării sculei electrice.

## PREGATIREA SI LUCRUL CU SCULA

Înainte de a începe lucrul, trebuie verificată carcasa utilajului, cablul de alimentare cât și ștecărul, dacă nu sunt defectate. Constanță defecte, nu este permisă continuarea lucrului.

**Atenție!** Fiecare activitate legată de montaj, reglare și întreținere, trebuie efectuată la termosuflantă cu alimentarea cu tensiune electrică deconectată, de aceea înainte de începe aceste activități trebuie: **Scos ștecărul din priza de alimentare cu tensiune!**

Conectarea sculelor electrice la tensiunea de alimentare, poate avea loc numai după efectuarea tuturor activităților enumerate în capitolele de mai sus.

Inceperea lucrului și principiile utilizării. Ia o poziție sigură și stabilă.

Verifică dacă, întrerupătorul utilajului este poziționat pe "0".

Tine aparatul de mână, bagă ștecărul cablului de alimentare în priza cu tensiune electrică.

Indreapta orificiul duzei spre suprafața materialului respectiv.

Dependent de necesitate, punе butonul comutatorului pe poziția corespunzătoare.

Cea mai mică distanță, între duza termosuflantei și suprafața prelucrată este de 25 mm.

Nici odată, în timpul lucrului, nu pune termosuflanta în poziția verticală, pe orificiile de admisie aerului. Astuparea orificiilor de admisie poate pricina intrarea în termosuflantă aer cu praf și cu particole inflamabile care, în consecință pot defecta termosuflanta.

După terminarea lucrului schimbă butonul comutatorului pe poziția "0", scoate ștecărul din priza de alimentare cu tensiune, iar apoi punе aparatul pe suportul ei și așteaptă până ce se răcește. După ce s-a răcit trebuie executate activitățile de întreținere.

## EXEMPLE DE UTILIZAREA TERMOSUFLANTEI

### *Eliminarea vopselelor și lacurilor vechi*

Datorită fluxului de aer fierbinte înlesnește eliminarea straturilor de vopsea cu ulei și răšinoase de pe uși, ferestre, podele, lambriuri, mobilă etc. Utilizând capete interschimbabile din înzestrare (răzuitor triunghiular, sau alte capete pe ieșirea aerului) cu atât mai mult înlesnesc efectuarea lucrului.

### *Lipirea*

Cu termosuflanta se poate efectua lipirea cu aliaj de cositor (60% Sn 40% Pb) sau cu alt tip de aliaj cu temperatură de topire de 400 °C, de ex. țevi de cupru, apeducte, console etc. Datorită utilizării duzelor suplimentare, (rotundă sau dreptunghiulară) dependent de necesitate, se poate limita suprafața încălzirii.

### *Sudarea*

Este posibilă și sudarea elementelor din materiale plastice, ale diferitelor produse din material plastic. Se recomandă ca sudarea acestora să fie încredințată specialiștilor în acest domeniu.

### *Uscarea*

Cu termosuflanta se poate usca foarte repede lianti și mase de spaclu pentru caroserii, uscarea probelor de zugrăvire, îmbinări de construcție înainte de a aplica materialele de etanșare acustică, uscarea îmbinărilor fisurilor în construcția navelor, uscarea chitului de poliester.

**Nici odată să nu întrebuiți termosuflanta la uscarea părului sau a îmbrăcămentei etc.**

**Nu îndreptați nici odată, fluxul de aer fierbinte spre oameni sau spre animale.**

## CONSERVAREA SI REVIZIILE

**Atenție!** Înainte de a începe reglarea, deservirea tehnică sau conservarea scote fișa conductei de alimentare din priza cu tensiune electrică. După terminarea lucrului trebuie verificată starea tehnică a sculei electrice, aspectul ei exterior adică: carcasa și mînerul, conductorul electric și fișa lui, funcționarea întrerupătorului electric, rosturile de trecere aerului (ventilația), scăterierea periilor (carbur尼), sonoritatea lagărelor și angrajelui, pornirea și corectitudinea funcționării. În timpul garanției uzurării nu poate anexa nimic la scula respectivă și nici nu poate să schimbe nici un subsansibil, deoarece se pierde dreptul la garanție. Dacă în timpul funcționării vor fi constate necorectitudeni sau alte simptome neașteptate, înseamnă că trebuie făcută revizia periodică la servis. După terminarea lucrului trebuie curățată toată scula, rosturile de trecere aerului, întrerupătorii, mânări și scuturile de exemplu cu care este comprimat cu o presiune nu mai mare de 0,3 Mpa, sau cu pensori sau cu o cârpă uscată neîntrebuințând mijloace chimice și lichide curățătoare.

## DESCRIPCION DE LA HERRAMIENTA

La máquina chamuscadora es una herramienta eléctrica de la segunda clase de aislamiento, la cual ha sido diseñada con el propósito de generar una ráfaga de aire caliente en temperaturas altas. El aire de tales temperaturas facilita por ejemplo la tarea de eliminar viejas pinturas de óleo y capas de barnices de muebles, friso de madera, pisos, puertas, ventanas, etc. El funcionamiento correcto y seguro de la herramienta depende de su operación correcta y por lo tanto:

**Antes de empezar el trabajo con la herramienta es menester leer el manual completo y guardarlo.**

El proveedor no aceptará ninguna responsabilidad por los daños ocurridos a causa de no observar las reglas y recomendaciones de seguridad así como las recomendaciones del presente manual.

## EL EQUIPAMIENTO DE LA HERRAMIENTA

Modelo 79320 está equipado con accesorios adicionales.

## PARAMETROS TECNICOS

Parámetro	Unidad de medición	Valor
Número de catalogo		79320
Tensión nominal	[V]	230~
Frecuencia nominal	[Hz]	50
Potencia nominal	[W]	1000 (I) / 2000 (II)
Temperatura de la ráfaga de aire (max)	[°C]	350 (I) / 550 (II)
Clase de aislamiento		II
Masa neto	[kg]	0,51
Grado de protección		IPX0

## INSTRUCCIONES ADICIONALES DE SEGURIDAD

El uso incorrecto de la herramienta puede ser causa de incendios y por lo tanto:

Es menester mantener cuidado durante la operación de la herramienta en los lugares de almacenamiento de materiales inflamables;

No dirija la ráfaga de aire caliente hacia el mismo lugar por un tiempo prolongado;

No use la herramienta en una atmósfera explosiva;

Sea consciente que el calor puede ser transmitido hacia materiales inflamables fuera de su vista;

Habiendo usado la herramienta colóquelo en su base y deje que se enfrie antes de su almacenamiento;

No deje la herramienta encendida sin supervisarla.

Antes de comenzar el trabajo es menester cerciorarse si el armazón y el cable eléctrico con el enchufe no están dañados. En el caso de que se detecten defectos queda prohibido continuar el trabajo.

El trabajo sin el debido cuidado puede ser causa de un incendio.

Sea cuidadoso durante la operación de la herramienta en los lugares donde están presentes materiales inflamables.

Nunca use la máquina chamuscadora en las condiciones de humedad.

Nunca tape o limite las entradas del aire a la herramienta.

Nunca dirija la ráfaga del aire caliente hacia personas o animales.

Nunca use la herramienta como secadora para cabello.

No use la herramienta en el cuarto de baño o cerca del agua.

No toque la salida de la máquina chamuscadora, lo cual podría provocar quemaduras.

Habiendo usado la herramienta deje que se enfrie antes de su almacenamiento.

## CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD

**¡ATENCIÓN!** Lea todas las siguientes instrucciones. Si no se observan las instrucciones, existe el peligro del choque eléctrico, incendio o lesiones. La noción de „herramienta eléctrica” que se aplica en las instrucciones se refiere a todas las herramientas alimentadas con corriente eléctrica – tanto alámbricas como inalámbricas.

### OBSERVENSE LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES

#### El lugar de trabajo

**El lugar de trabajo debe ser bien iluminado y limpio.** Desorden e iluminación débil pueden ser causas de accidentes.

**No use herramientas eléctricas en condiciones de un riesgo elevado de explosión, cerca de líquidos o gases inflamables.** Herramientas eléctricas generan chispas que pueden causar incendios en contacto con gases inflamables.

**Evite el acceso de niños y personas no autorizadas al lugar de trabajo.** Falta de concentración necesaria puede causar que pierda el control de la herramienta.

#### Seguridad eléctrica

**El enchufe del cable eléctrico debe ser adecuado para el contacto.** Queda prohibido modificar el enchufe y usar adaptadores para adecuar el enchufe al contacto. El enchufe no modificado que es adecuado para el contacto reduce el riesgo del choque eléctrico.

**Evita el contacto con superficies conectados con tierra – pipas, calentadores y radiadores.** Lo cual puede aumentar el riesgo del choque eléctrico.

**No exponga las herramientas a precipitaciones o humedad.** Agua y humedad que se filren al interior de la herramienta eléctrica aumentan el riesgo del choque eléctrico.

**No permita la sobrecarga del cable de alimentación.** No use el cable de alimentación para cargar, conectar y desconectar el enchufe del contacto de la red eléctrica. Evita el contacto del cable de alimentación con objetos calientes, aceites, bordes afilados y elementos móviles. Defectos del cable de alimentación aumentan el riesgo del choque eléctrico.

**En el caso del trabajo fuera de los interiores cerrados, use extensiones adecuadas para tales trabajos.** Aplicación de extensiones adecuadas reduce el riesgo del choque eléctrico.

#### Seguridad personal

**Empiece el trabajo en buenas condiciones físicas y psíquicas. Ponga atención a lo que está haciendo.** Evite el trabajo si está cansado o bajo influencia de medicinas o alcohol. Un momento de descuido durante el trabajo puede ser causa de lesiones graves.

**Use medios de protección personal. Siempre use anteojos protectores.** Uso de medios de protección personal como máscaras contra polvo, calzado protector, cascos y protectores del oído reduce el riesgo de lesiones graves.

**Evite encender la herramienta por casualidad. Asegúrese que el interruptor eléctrico esta en la posición „apagado” antes de conectar la herramienta a la red eléctrica.** Sujetar la herramienta con un dedo sobre el interruptor o conectarla cuando el interruptor está en la posición „encendido” puede ser causa de lesiones graves.

**Antes de encender la herramienta eléctrica, remueva todas las llaves y herramientas de ajuste.** Una llave en los elementos giratorios de la herramienta puede ser causa de lesiones graves.

**Manténgase en equilibrio y todo el tiempo conserve una posición adecuada.** Esto le permitirá controlar la herramienta eléctrica con más facilidad en el caso de situaciones imprevistas durante el trabajo.

**Use ropa protectora. No se ponga ropa floja y bisutería.** Mantenga el cabello, la ropa y los guantes lejos de los elementos móviles de la herramienta eléctrica. Ropa floja, bisutería o cabello largo pueden atorarse en los elementos móviles de la herramienta.

**Use removedores o contenedores de polvo, si la herramienta está equipada con ellos. Conéctelos correctamente.** Uso de removedores de polvo reduce el riesgo de lesiones graves.

#### Uso de la herramienta eléctrica

**No permita la sobrecarga de la herramienta eléctrica. Use la herramienta adecuada para el tipo de trabajo.** Uso de herramientas adecuadas garantizará un trabajo más efectivo y más seguro.

**No use la herramienta eléctrica si no funciona su interruptor.** La herramienta que no se puede controlar por medio de su interruptor es peligrosa y debe repararse.

**Desconecta el enchufe del contacto antes de cualquier ajuste, cambio de accesorios o almacenamiento de la herramienta.** Eso permitirá evitar que la herramienta eléctrica se encienda casualmente.

**Almacena la herramienta fuera del alcance de los niños.** No permita que trabajen con ella personas no capacitadas. La herramienta eléctrica puede ser peligrosa en las manos de tales personas.

**Asegure mantenimiento adecuado de la herramienta. Controle la herramienta respecto al encaje y piezas móviles flojas.**

**Revise si cualquier elemento de la herramienta no está dañado.** Si se detectan defectos, es menester eliminarlos antes de que se use la herramienta eléctrica. Muchos accidentes son causados por un mantenimiento inadecuado de la herramienta.

**Herramientas cortantes deben mantenerse limpios u afilados.** Herramientas cortantes correctamente conservadas pueden

controlarse con más facilidad durante el trabajo.

**Use herramientas eléctricas y accesorios con acuerdo a las presentes instrucciones. Use las herramientas con acuerdo a su función tomando en cuenta el carácter y las condiciones del trabajo.** Usar las herramientas para propósitos diferentes a los de su diseño puede aumentar el riesgo de situaciones peligrosas.

### Reparaciones

**Repare las herramientas solamente en talleres autorizados que usan refacciones originales.** Esto garantizará la seguridad del trabajo con la herramienta eléctrica.

## LA PREPARACIÓN Y EL TRABAJO CON LA HERRAMIENTA

Antes de comenzar el trabajo es menester cerciorarse si el armazón y el cable eléctrico con el enchufe no están dañados. En el caso de que se detecten defectos queda prohibido continuar el trabajo.

**¡Atención!** Todas las operaciones relacionadas con la instalación, los ajustes y el mantenimiento de la máquina chamuscadora deben realizarse con la tensión de alimentación desconectada. Por lo tanto: **¡Saque el enchufe del cable de la herramienta del contacto de la red eléctrica!**

La conexión de la máquina chamuscadora a la red eléctrica puede realizarse solamente cuando se hayan realizado todas las operaciones mencionadas arriba.

El comienzo del trabajo y los principios de la operación de la máquina chamuscadora.

Adopte una posición segura y estable.

Asegúrese que el interruptor eléctrico de la máquina chamuscadora está en la posición 0.

Agarre la máquina chamuscadora por el mango, coloque el enchufe en el contacto de la red eléctrica.

Dirija la salida del soplador hacia la superficie que va a calentar.

Dependiendo de las necesidades, coloque el botón del selector en la posición adecuada.

La distancia mínima aceptable entre la terminación de salida de la máquina chamuscadora y la superficie para calentar es 25 mm. Durante el trabajo nunca se debe colocar la máquina chamuscadora en la posición vertical, en la terminación con los agujeros de entrada. Esto limita la entrada del aire en la máquina chamuscadora y puede causar que la máquina chamuscadora aspire el aire contaminado con polvo y partículas inflamables, lo cual podría estropear la máquina chamuscadora.

Habiendo terminado el trabajo coloque el selector en la posición 0, saque el enchufe de la máquina chamuscadora del contacto de la red eléctrica, ponga la máquina chamuscadora en su base y deje que se enfrie. Cuando la máquina chamuscadora se haya enfriado, realice las operaciones de mantenimiento y control de la herramienta.

## EJEMPLOS DE LA APLICACIÓN DE LA MÁQUINA CHAMUSCADORA

### *Eliminación de barnices y pinturas viejas*

Gracias a la ráfaga de aire caliente la máquina chamuscadora facilita la eliminación de las capas gruesas de pinturas de óleo y resina de muebles, friso de madera, pisos, puertas, ventanas, etc. El uso de las terminaciones reemplazables del juego suministrado con la máquina (el rascador triangular, mangos con las terminaciones para la salida de la herramienta) facilita estos trabajos aún más.

### *Soldadura*

La máquina chamuscadora permite soldar con aleaciones de estaño (60% Sn 40% Pb) o con una soldadura especial cuya temperatura de derretimiento es 400 °C, por ejemplo tubos de cobre, tubos de agua, bases de metal, etc. Dependiendo de las necesidades, gracias a la aplicación de las toberas adicionales (redonda o rectangular), es posible limitar la superficie calentada.

### *Soldo por presión*

Es también posible unir elementos de plástico usando cintas de soldo en el caso de la reparación de varios productos de plástico. Se recomienda que estos trabajos los realicen especialistas.

### *Secado*

La máquina chamuscadora facilita también el secado rápido de conglomerantes y masillas de carrocerías, el secado de muestras de pintura, conexiones de construcción antes de colocar los materiales de aislamiento de ruidos y de hermetización, el secado de las uniones y grietas en la construcción de barcos, el secado de la masilla de poliéster.

**Nunca use la máquina chamuscadora para secar el cabello, la ropa, etc.**

**Nunca dirija la ráfaga del aire caliente hacia personas o animales.**

## MANTENIMIENTO E INSPECCIONES

¡ATENCIÓN! Antes de empezar el ajuste, servicio técnico o mantenimiento, saque el enchufe de la herramienta del contacto de la red eléctrica. Habiendo terminado el trabajo, es menester revisar el estado técnico de la herramienta eléctrica por medio de un control externo y la evaluación de: el armazón y el mango, el cable eléctrico con el enchufe, el funcionamiento del interruptor eléctrico, los intersticios de ventilación, el chispear de los cepillos, el nivel de ruido de los cojinetes y las transmisiones, el arranque y la uniformidad del funcionamiento. Dentro del periodo de garantía, el usuario no puede desmantelar las herramientas eléctricas o cambiar sus partes ya que pierde de esta manera los derechos de garantía. Todas las irregularidades que se detecten durante una inspección o el trabajo implican la necesidad de reparar la herramienta en un taller especializado. Habiendo terminado el trabajo, es menester limpiar el armazón, los intersticios de ventilación, interruptores, el mango adicional y los protectores con aire comprimido (cuya presión de debe exceder 0,3 MPa) con una brocha o con un trapo seco sin usar sustancias químicas y líquidos limpiares. Limpie las herramientas y los mangos con un trapo seco y limpio.